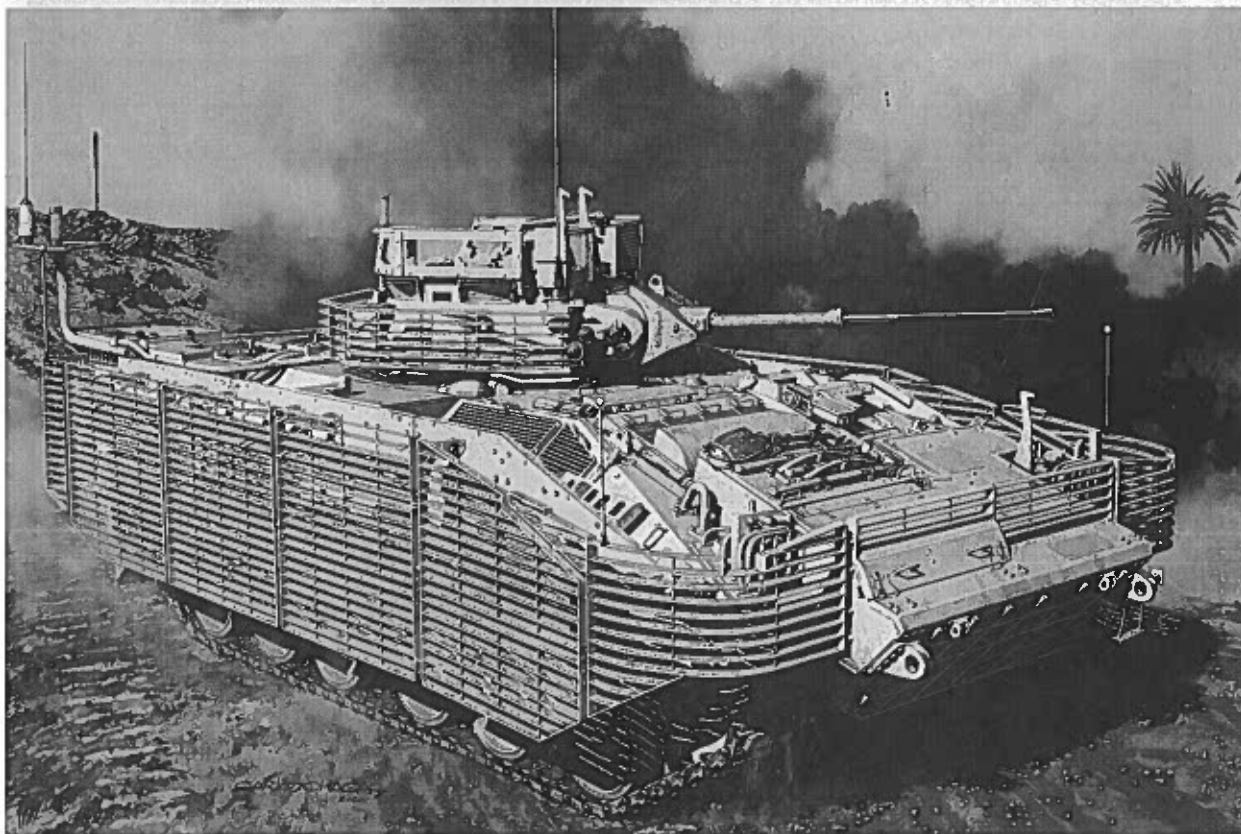


BRITISH FV510 WARRIOR TES(H) AIFV

英国FV510 “武士” TES(H)步兵战车



1/35
SCALE



MENG

WWW.MENG-MODEL.COM

制作前请仔细阅读以下内容
Read carefully before assembly.

作前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作前需仔细阅读手册，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需有成年人看护，看护者请仔细阅读手册。
- 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用胶水进行粘合。金属部件请用瞬间胶粘合。
- 如制作过程中遇有涂装步骤，粘合零件时需先行将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。
- This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble and paint it. Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. Young children who build this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- Remove plastic parts with a side cutter and use plastic model cement to glue them. Use CA glue to bond metal parts.
- If you need to glue parts which have been painted in the previous assembly process, remove the paint from the bonding areas first.
- プラスチック組立モデルであるため、専用の工具で組み立て工程と塗装を必要とします。組み立てに入る前に組み立て説明書を最後まで見て、流れを確認しておいてください。低年齢の方が製作する場合、保護者の方もお読みください。
- ニッパーで部品を丁寧に切ってから、専用の接着剤で接着します。メタル部品の場合、瞬間接着剤をご使用ください。
- 塗装を必要とすれば、接着面の塗料を剥がしてから接着します。
- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.
- Окраску деталей следует выполнять в ходе сборки, в местах соединения деталей краску следует удалить.

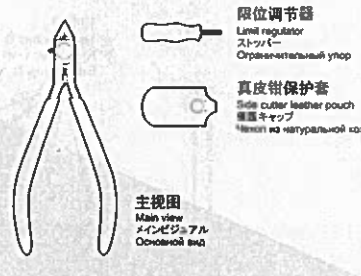
<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 制作時價格外注意各工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。 ■ 使用胶水和颜料前请阅读相关注意事项，制作中需仔细阅读手册的步骤指示，正确使用胶水和颜料进行粘合及涂装。 ■ 制作时远离儿童，避免小零件或工具对儿童造成意外伤害，制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。 	<p>Caution</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Be careful of the sharp edges and tips of tools and plastic parts to avoid any injury. ■ Carefully read the instructions and paints before use. Follow the steps of the model's instruction manual to apply glue or paint. ■ Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools to them. Keep plastic bags away from children to avoid danger of suffocation. 	<p>注意</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 作るとき、工具の刃先やある部品が鋭いので、お取り扱いにはご注意ください。 ■ 接着剤や塗料を使う前に、注意事項をお読みください。指示に従って接着や塗装を行ってください。 ■ 小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたら危険があります。 	<p>Внимание</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм. ■ Перед использованием клея и красок внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок и клея при сборке модели. ■ Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушью ребенка.
---	---	--	--

使用工具
Tools recommended
用意する工具
Рекомендуемые инструменты



MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

- 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品
- We recommend to use the modelling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。
- Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.
- 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面光滑，无挤压现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。
- This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth. The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.
- 片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです。
- Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.



水貼使用说明
Decal application
スライドマークのはりかた
Использование декалей

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ① 将水贴从薄片上剪下。 ② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。 ③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。 ④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。 ⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。 | <ul style="list-style-type: none"> ① Cut off decal from sheet. ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth. ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model. ④ Move decal into position with a wet finger. ⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone. | <ul style="list-style-type: none"> ① はりたいマークをハサミで切り取ります。 ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。 ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。 ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。 ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。 | <ul style="list-style-type: none"> ① Вырежьте нужный фрагмент. ② Поместите в теплую воду на 10 секунд. ③ Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой. ④ Удалите подложку и остатки воды. ⑤ Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды. |
|--|--|---|--|

1

MENG

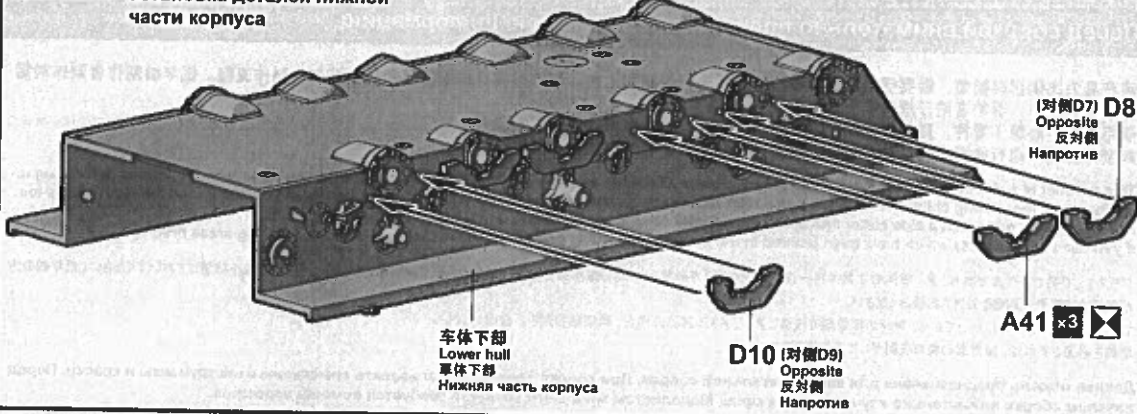
车体下部部件组合 Attaching lower hull parts 車体下部部品の取り付け Установка деталей нижней части корпуса



此图标所指示的部件须制作n组。
Make n sets.
n個作ります。
Собрать n наборов.



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.

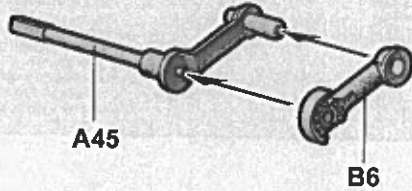


2

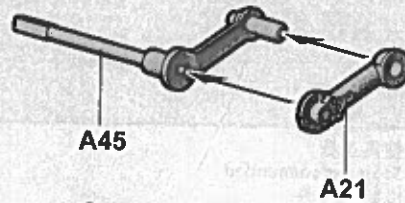
MENG

扭杆组合 Attaching torsion bars トーションバーの取り付け Установка балансиров

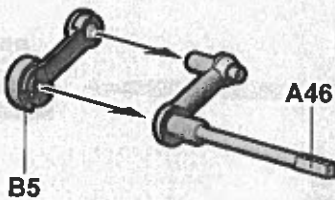
扭杆A
Torsion bar A
トーションバーA
Балансир A



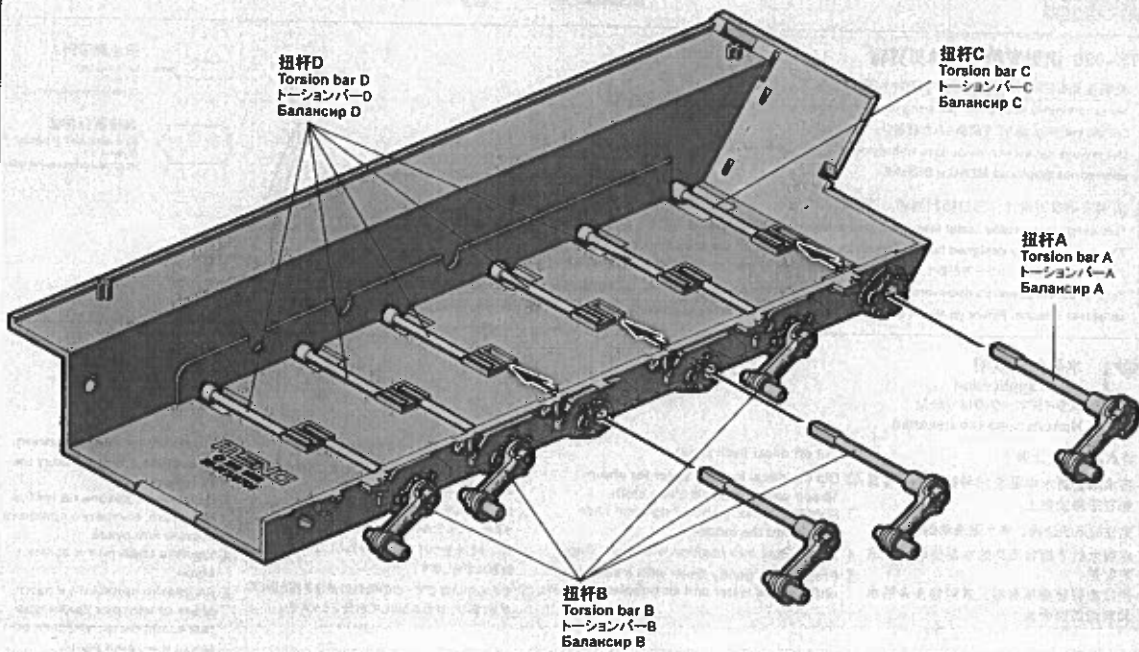
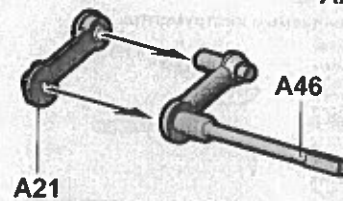
扭杆B
Torsion bar B
トーションバーB
Балансир B



扭杆C
Torsion bar C
トーションバーC
Балансир C



扭杆D
Torsion bar D
トーションバーD
Балансир D



3

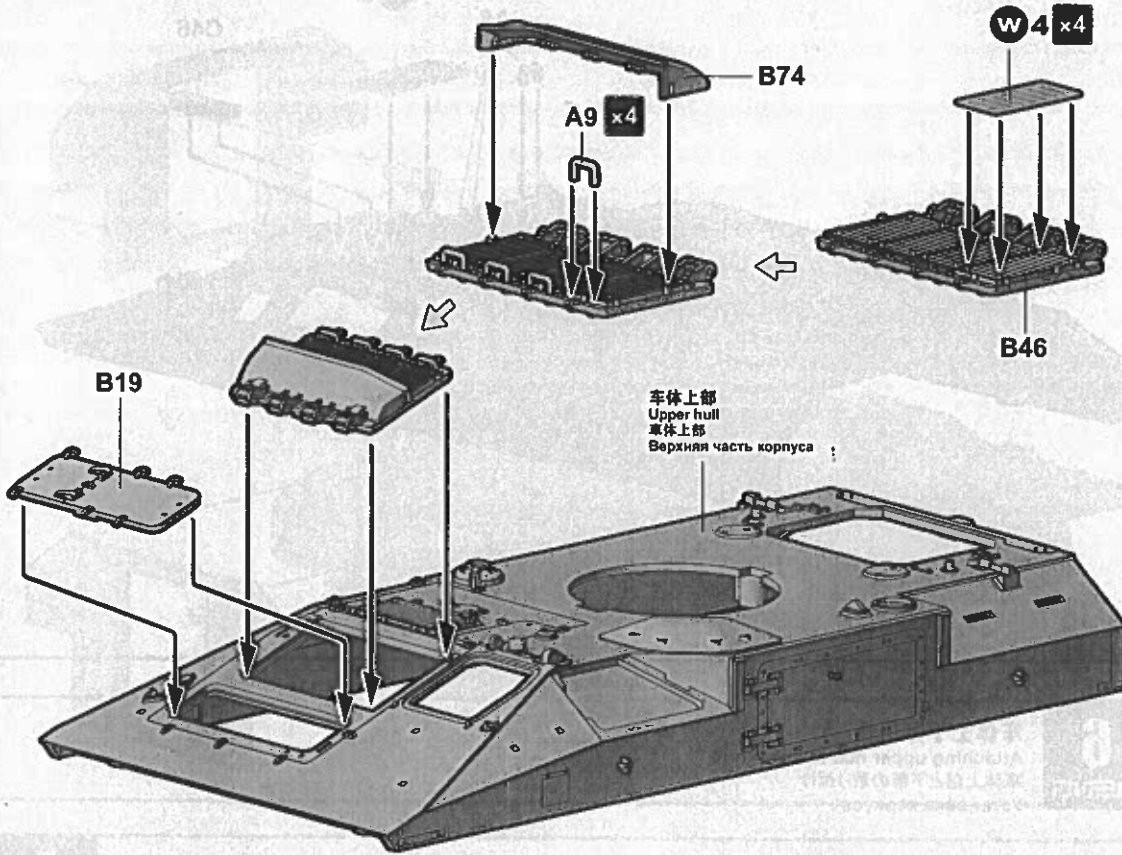
MENG

动力舱检修口部件组合1

Attaching engine compartment maintenance hatch parts 1

機関室点検口の部品の取り付け1

Установка деталей контрольного лаза МТО, этап 1



4

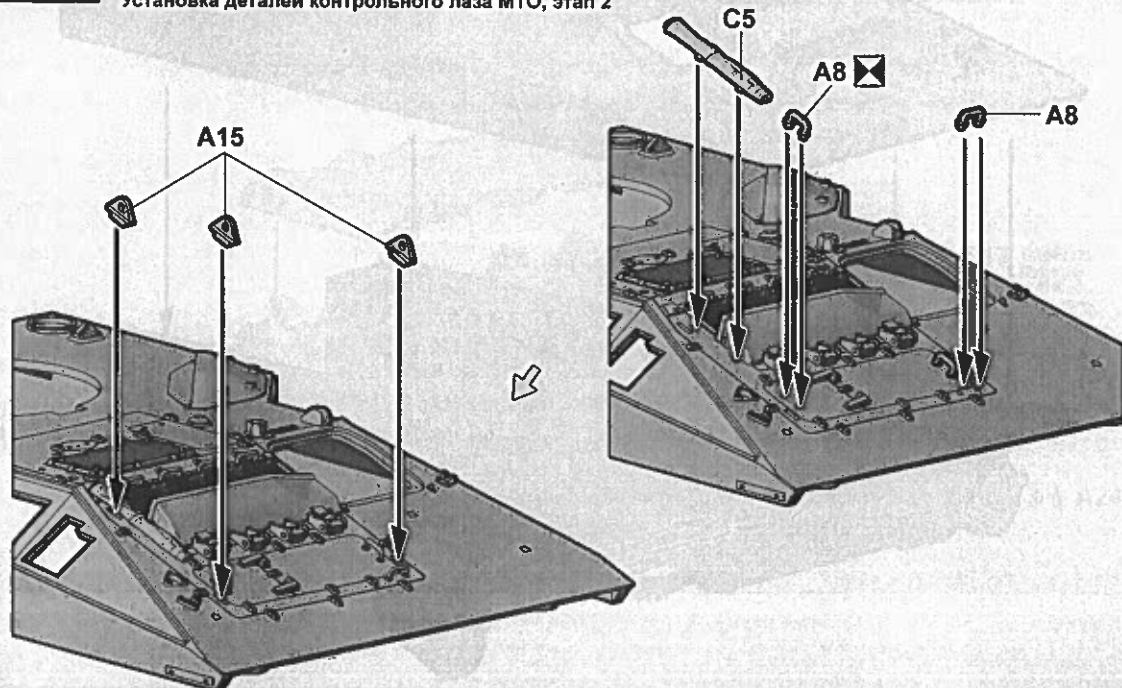
MENG

动力舱检修口部件组合2

Attaching engine compartment maintenance hatch parts 2

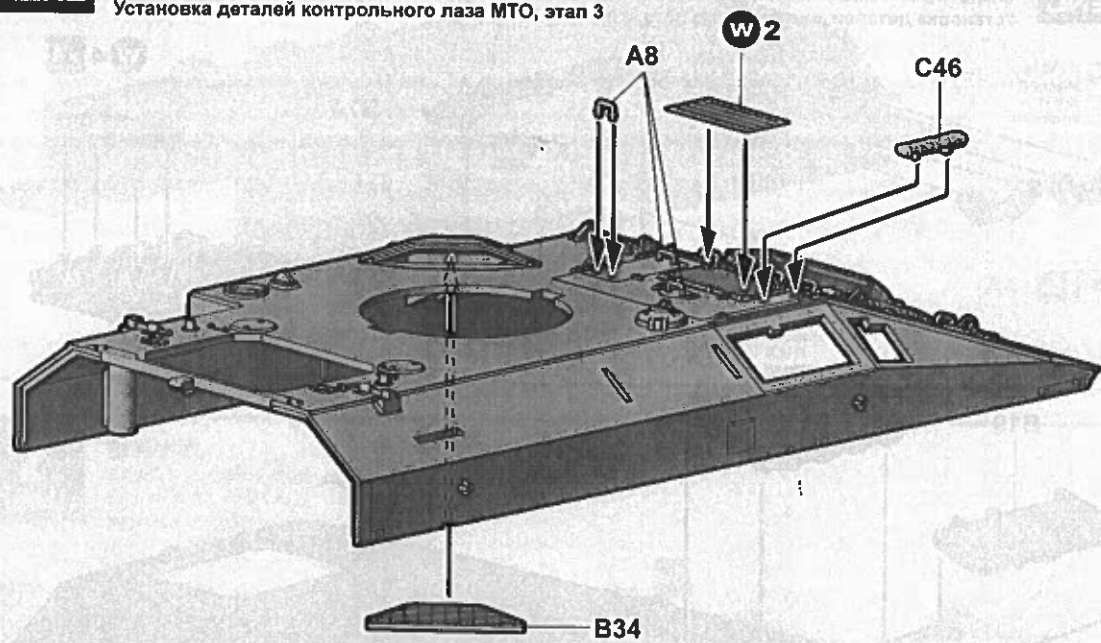
機関室点検口の部品の取り付け2

Установка деталей контрольного лаза МТО, этап 2



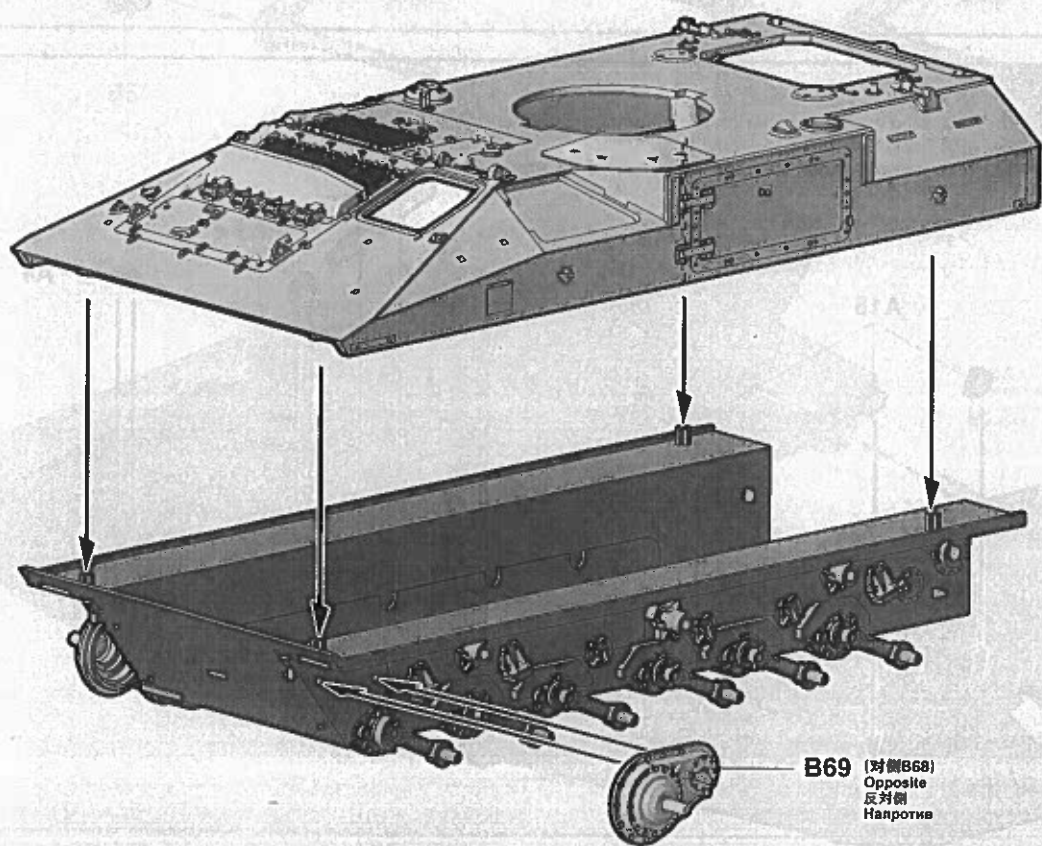
5
MENG

动力舱检修口部件组合3
Attaching engine compartment maintenance hatch parts 3
機関室点検口の部品の取り付け3
Установка деталей контрольного лаза МТО, этап 3



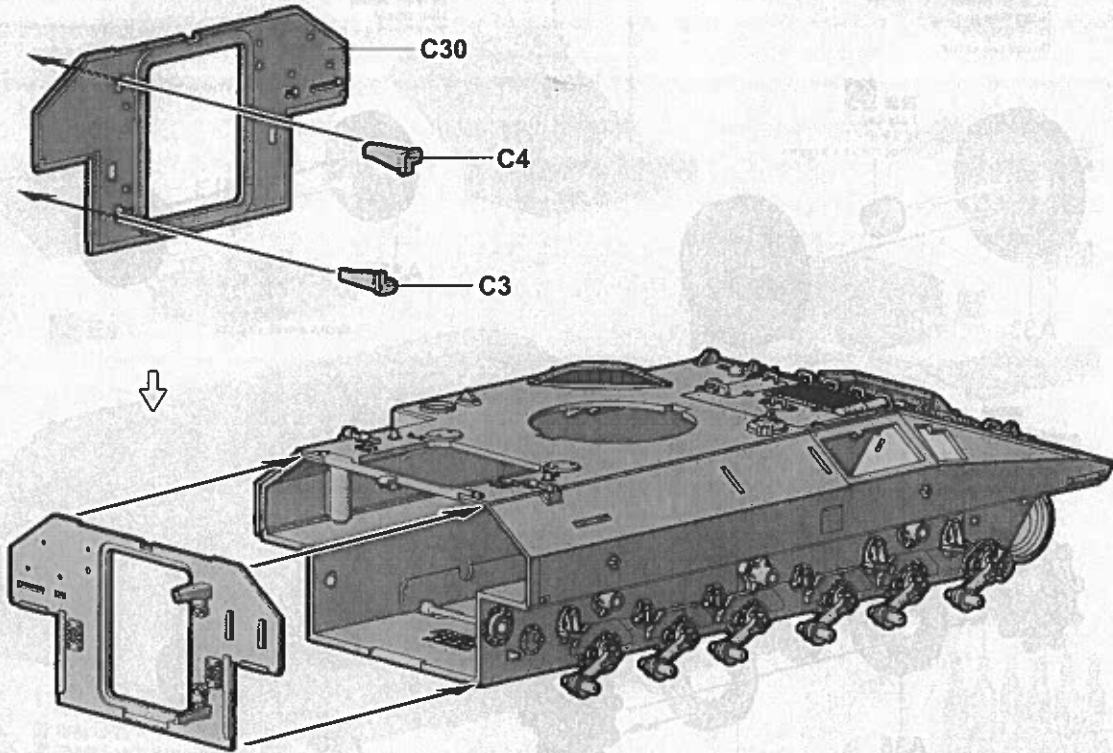
6
MENG

车体上下部组合
Attaching upper hull to lower hull
車体上部と下部の取り付け
Установка корпуса



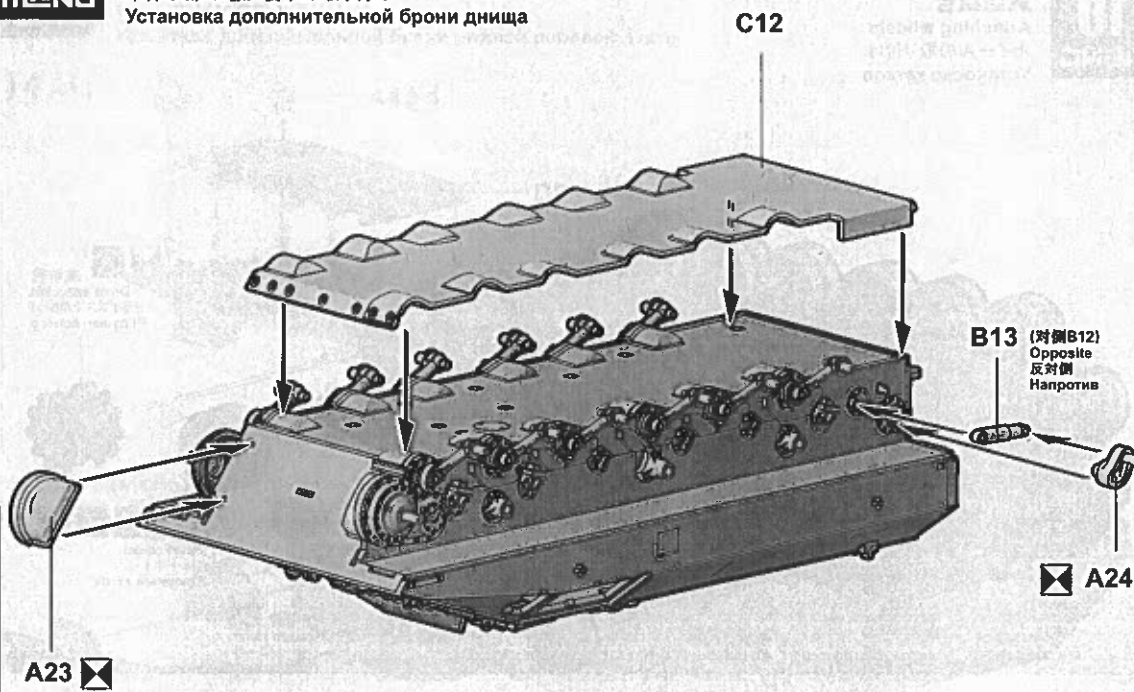
7
MENG

车体后部装甲组合
Attaching rear hull armor
車体後部装甲の取り付け
Установка брони задней части корпуса



8
MENG


车体底部附加装甲组合
Attaching belly add-on armor
車体下部の増加装甲の取り付け
Установка дополнительной брони днища



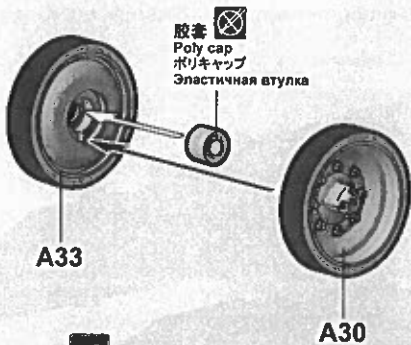
9

MENG

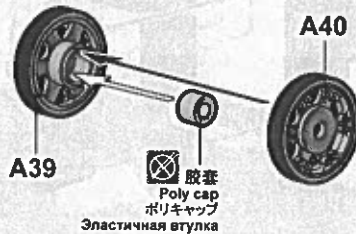
轮组组装 Wheel assembly ホイールの組み立て Сборка катков

 此图标所指示的零件不涂胶水。
No cement.
指示の部品は接着しません。
Без клея.

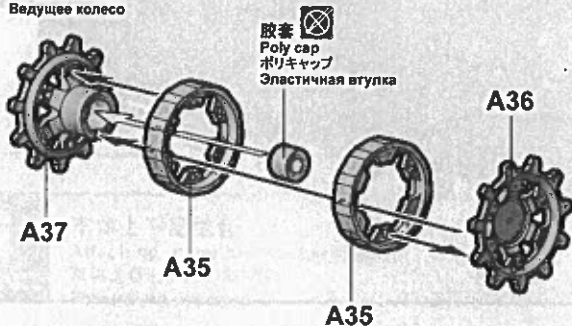
负重轮 ×12
Road wheel
ロードホイール
Опорный каток



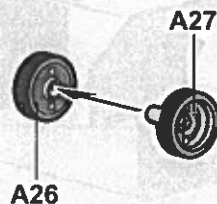
诱导轮 ×2
Idler wheel
アイドラーホイール
Направляющее колесо



主动轮 ×2
Drive sprocket
ドライブスプロケット
Ведущее колесо



拖带轮 ×2
Return roller
リターンローラ
Поддерживающий каток

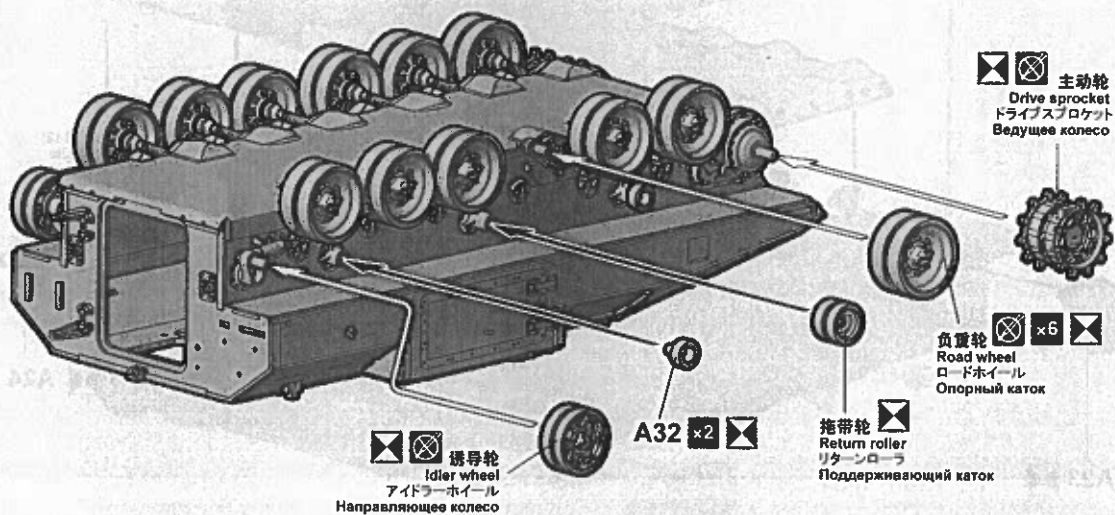


 MC-202/N77

10

MENG

轮组组合 Attaching wheels ホイールの取り付け Установка катков



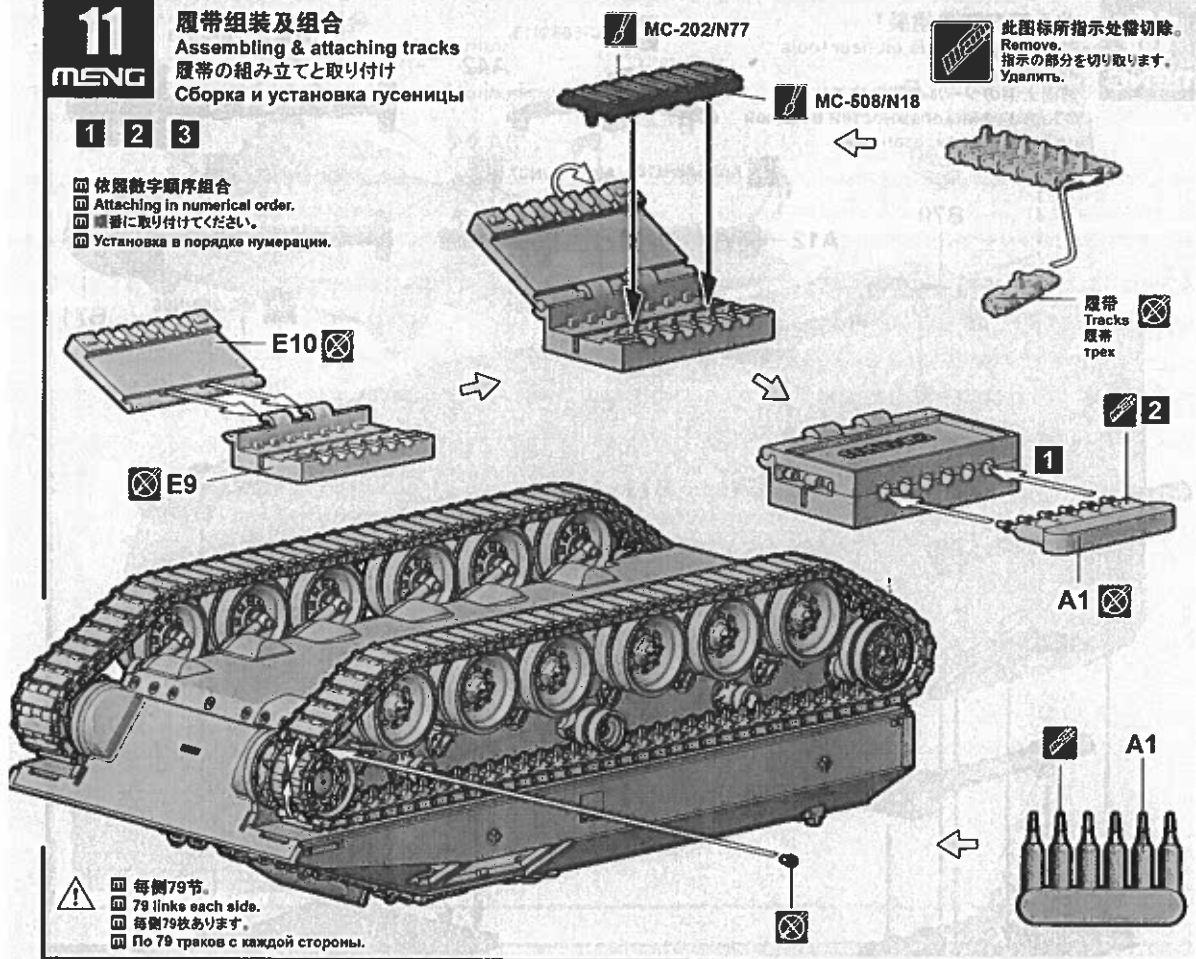
11

MENG

履带组装及组合 Assembling & attaching tracks 履帯の組み立てと取り付け Сборка и установка гусеницы

1 2 3

- 1 依照数字顺序组合
- 2 Attaching in numerical order.
- 3 順番に取り付けてください。
- 4 Установка в порядке нумерации.



12

MENG

首下附加装甲组合 Attaching front lower add-on armor 前面下部附加装甲の取り付け Установка дополнительной брони нижней лобовой части

A18

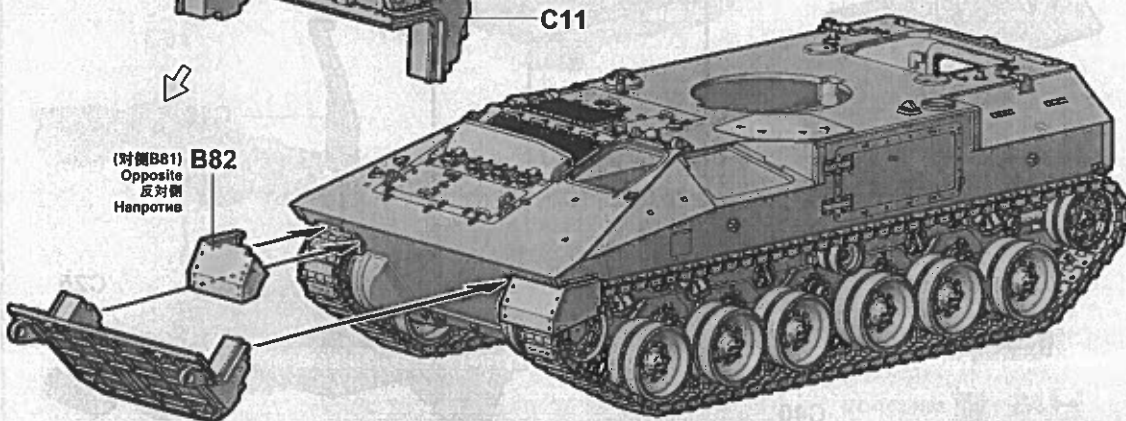
A4

D6

C11

(对侧B81)
Opposite
反対側
Напротив

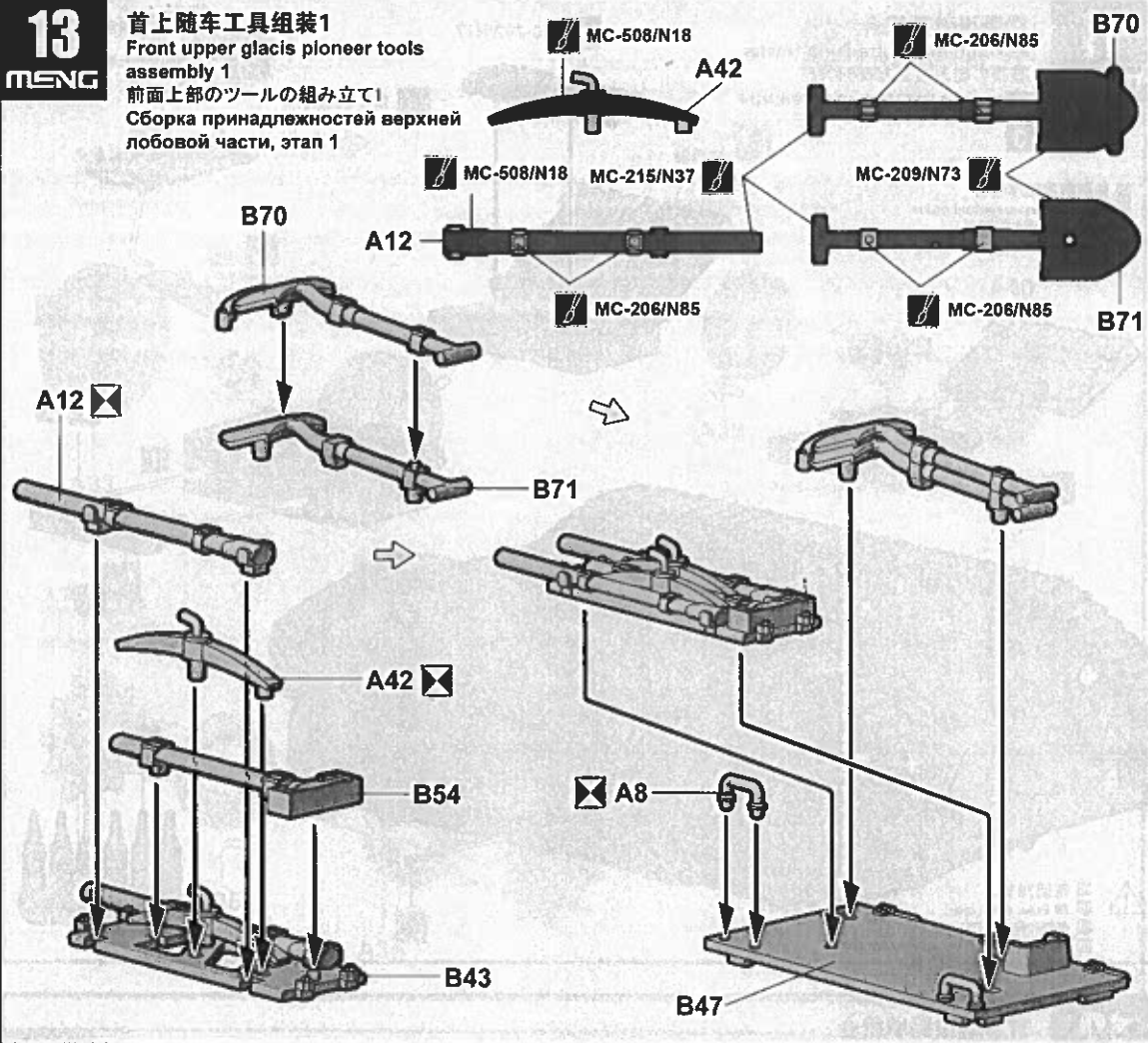
B82



13

MENG

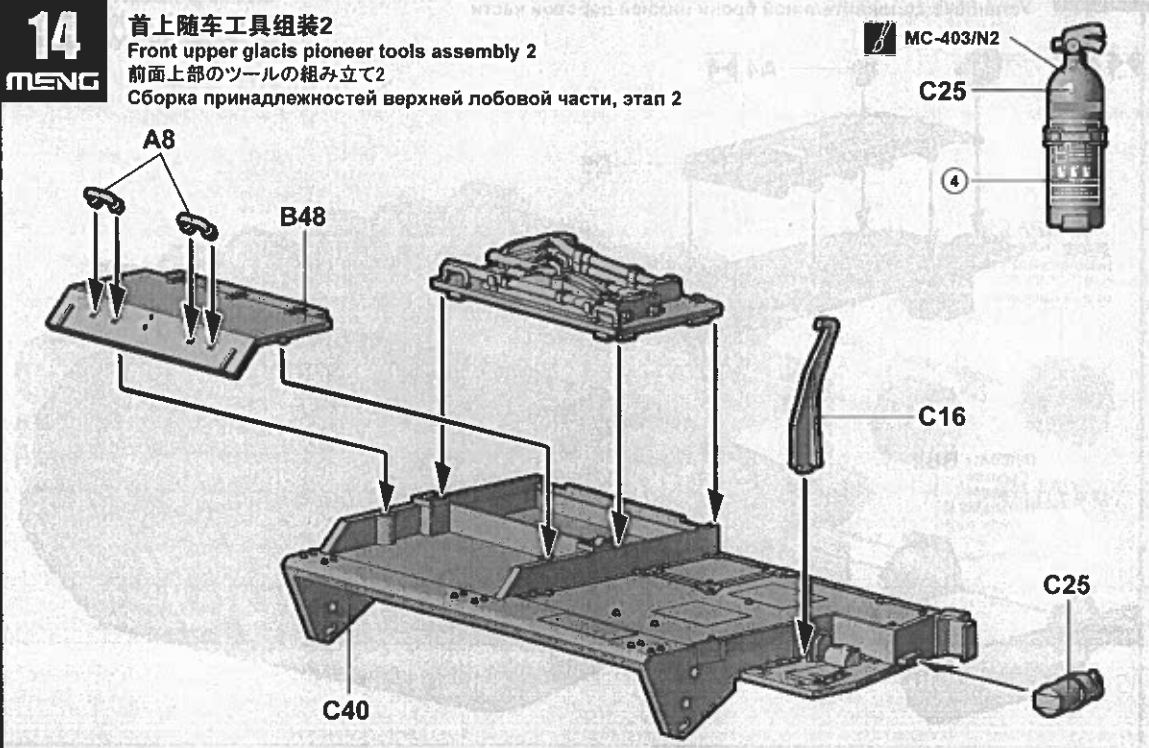
首上随车工具组装1
 Front upper glacis pioneer tools
 assembly 1
 前面上部のツールの組み立て1
 Сборка принадлежностей верхней
 лобовой части, этап 1



14

MENG

首上随车工具组装2
 Front upper glacis pioneer tools assembly 2
 前面上部のツールの組み立て2
 Сборка принадлежностей верхней лобовой части, этап 2



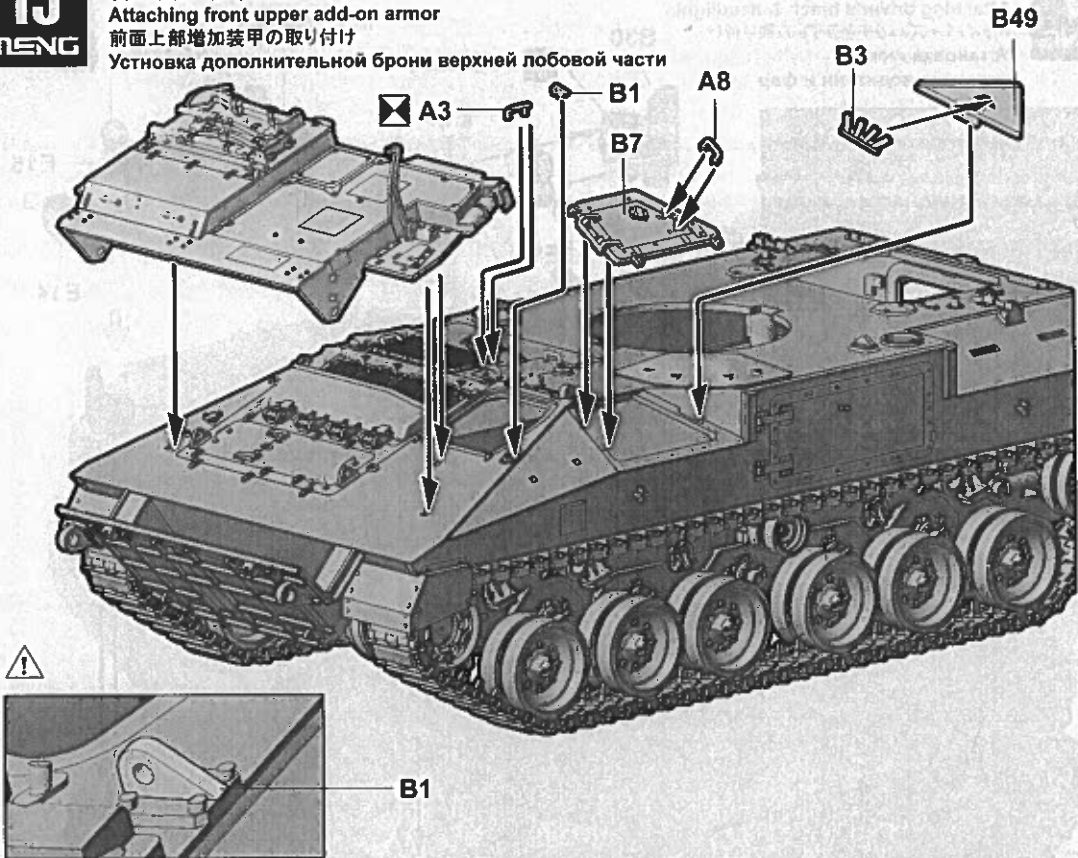
15
MENG

首上附加装甲组合

Attaching front upper add-on armor

前面上部增加装甲の取り付け

Установка дополнительной брони верхней лобовой части



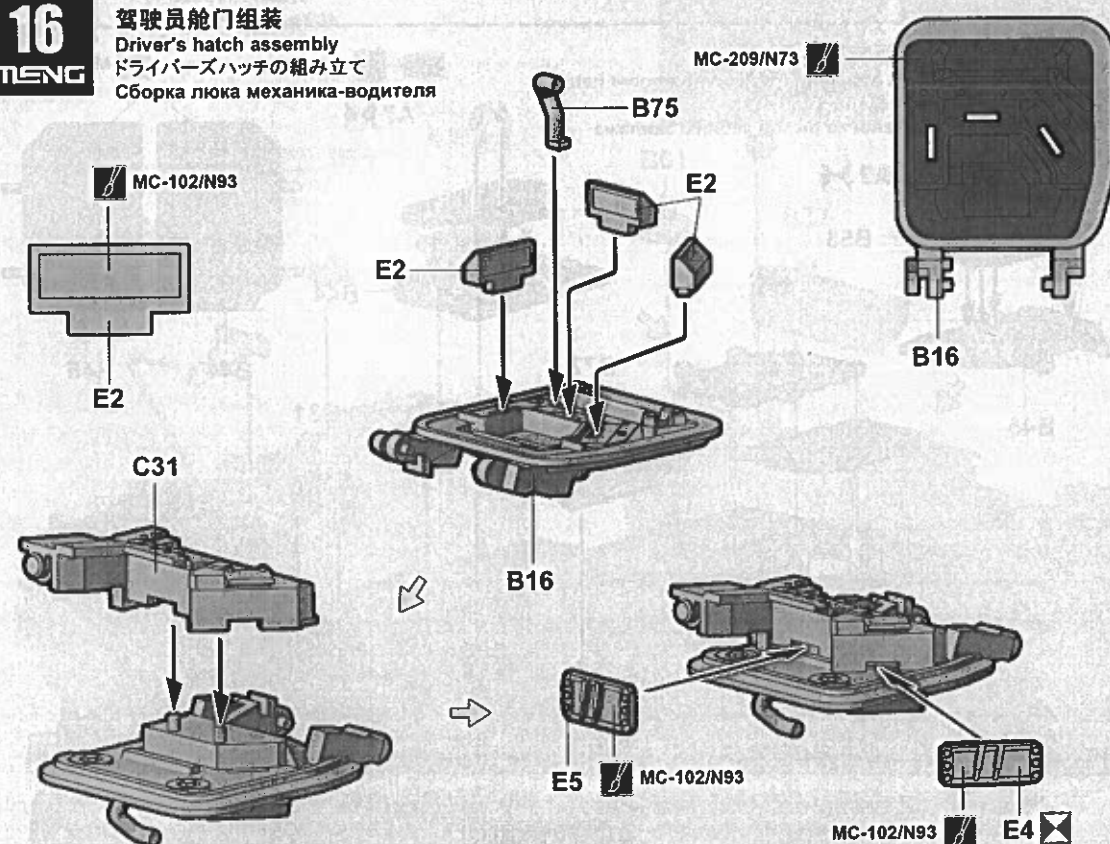
16
MENG

驾驶员舱门组装

Driver's hatch assembly

ドライバーズハッチの組み立て

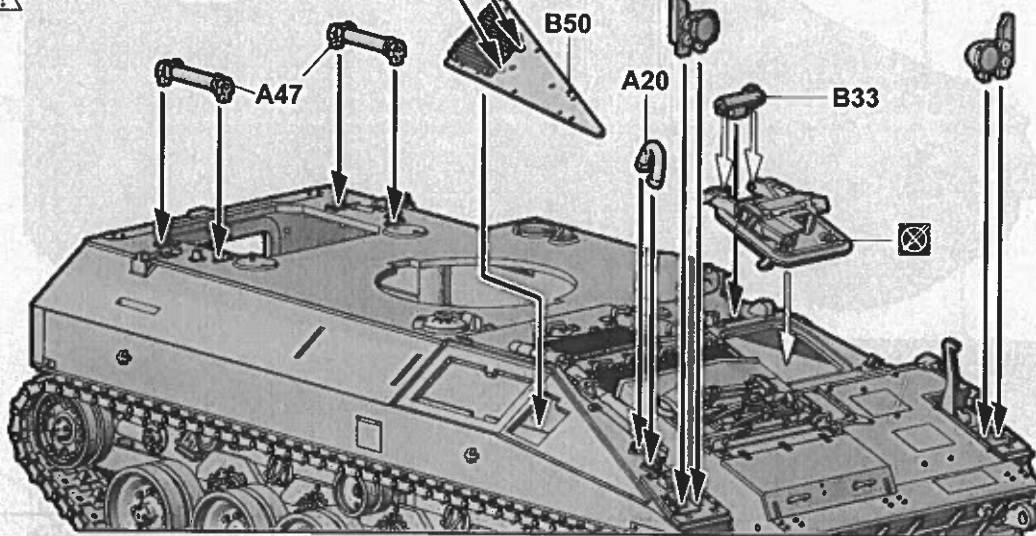
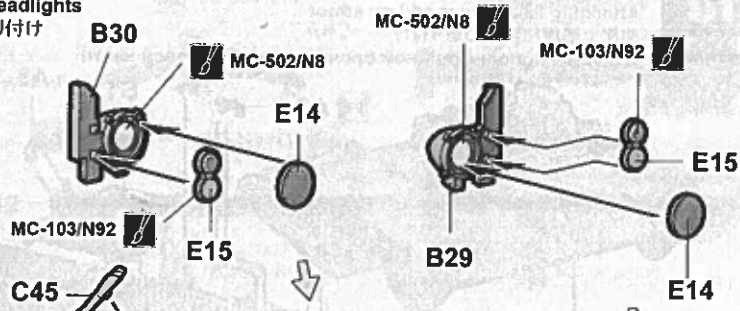
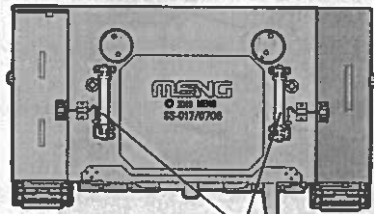
Сборка люка механика-водителя



17

MENG

驾驶员舱门及车灯组合
 Attaching driver's hatch & headlights
 ドライバーズハッチとライトの取り付け
 Установка люка механика-водителя и фар

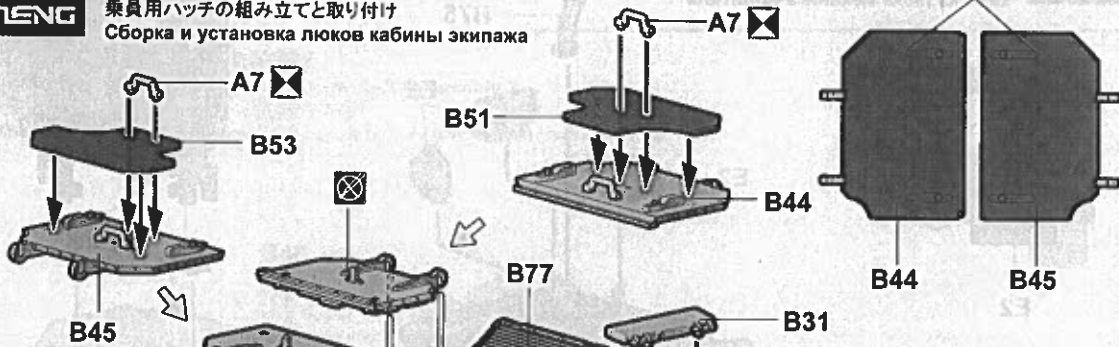


18

MENG

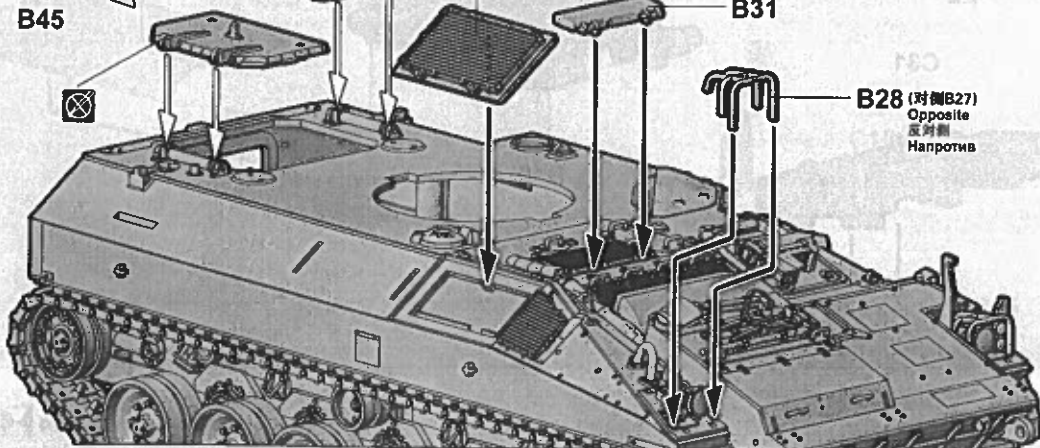
乘员舱舱门组装及组合
 Assembling & attaching troop compartment hatch
 乘员用ハッチの組み立てと取り付け
 Сборка и установка люков кабины экипажа

MC-059/N12
 MC-209/N73



B45

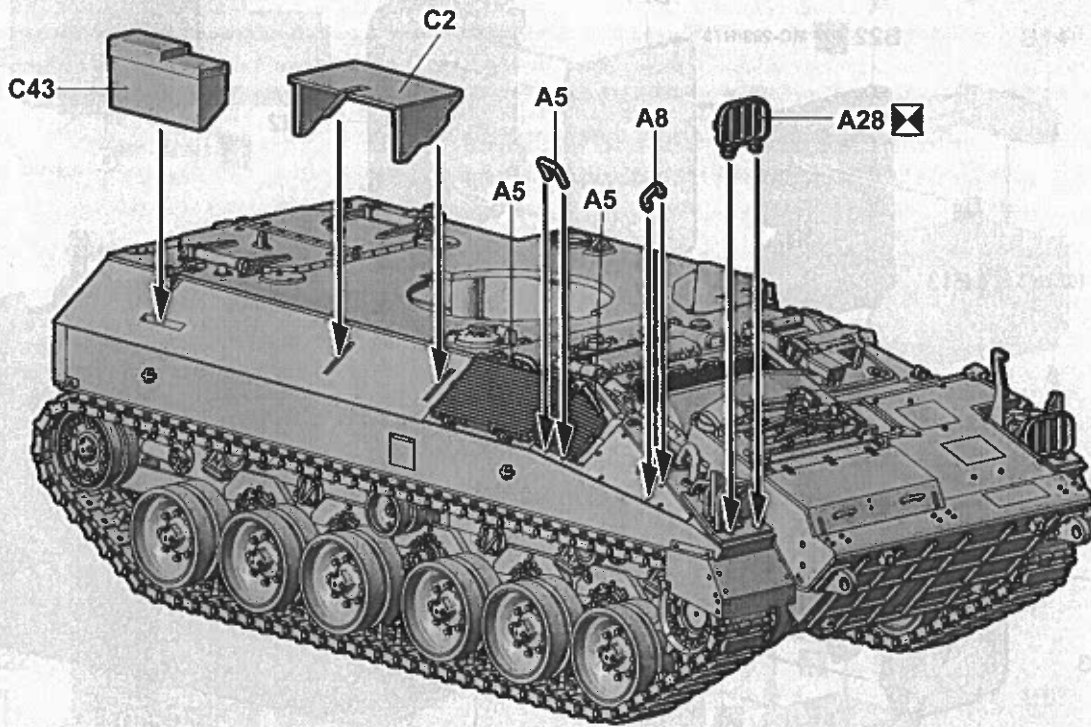
B28 (对侧B27)
 Opposite
 反対側
 Напротив



19

MENG

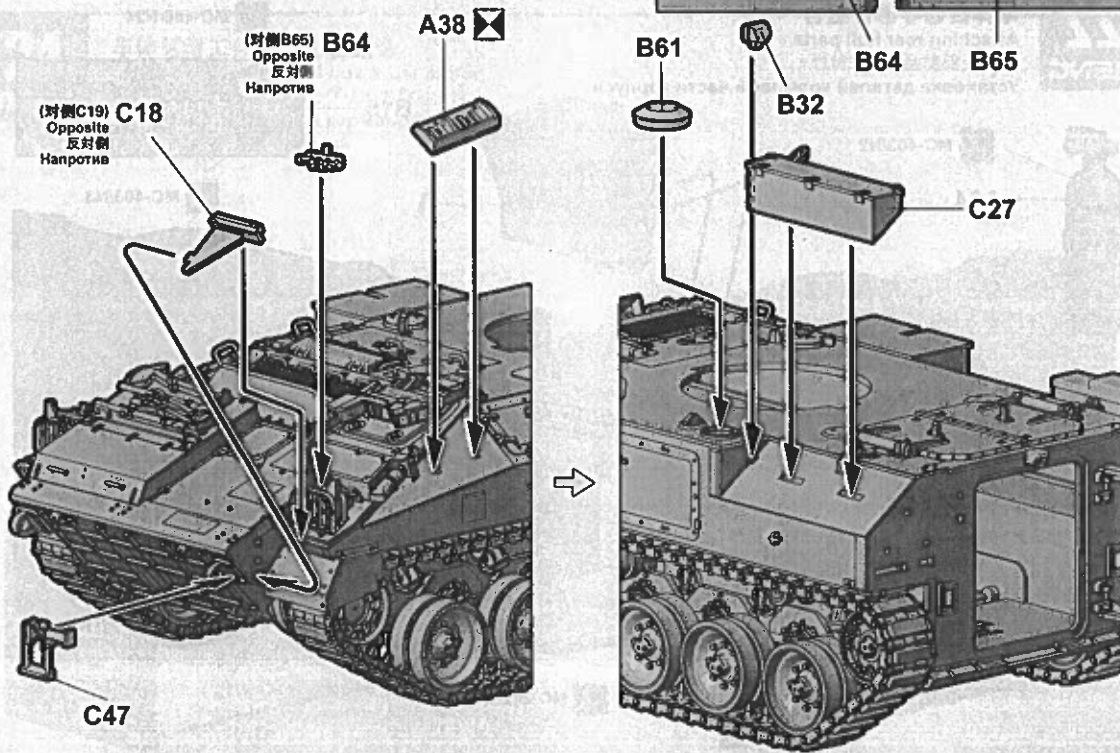
车体右侧部件组合
Attaching right hull parts
车体部件的取り付け(右)
Установка деталей правого борта



20

MENG

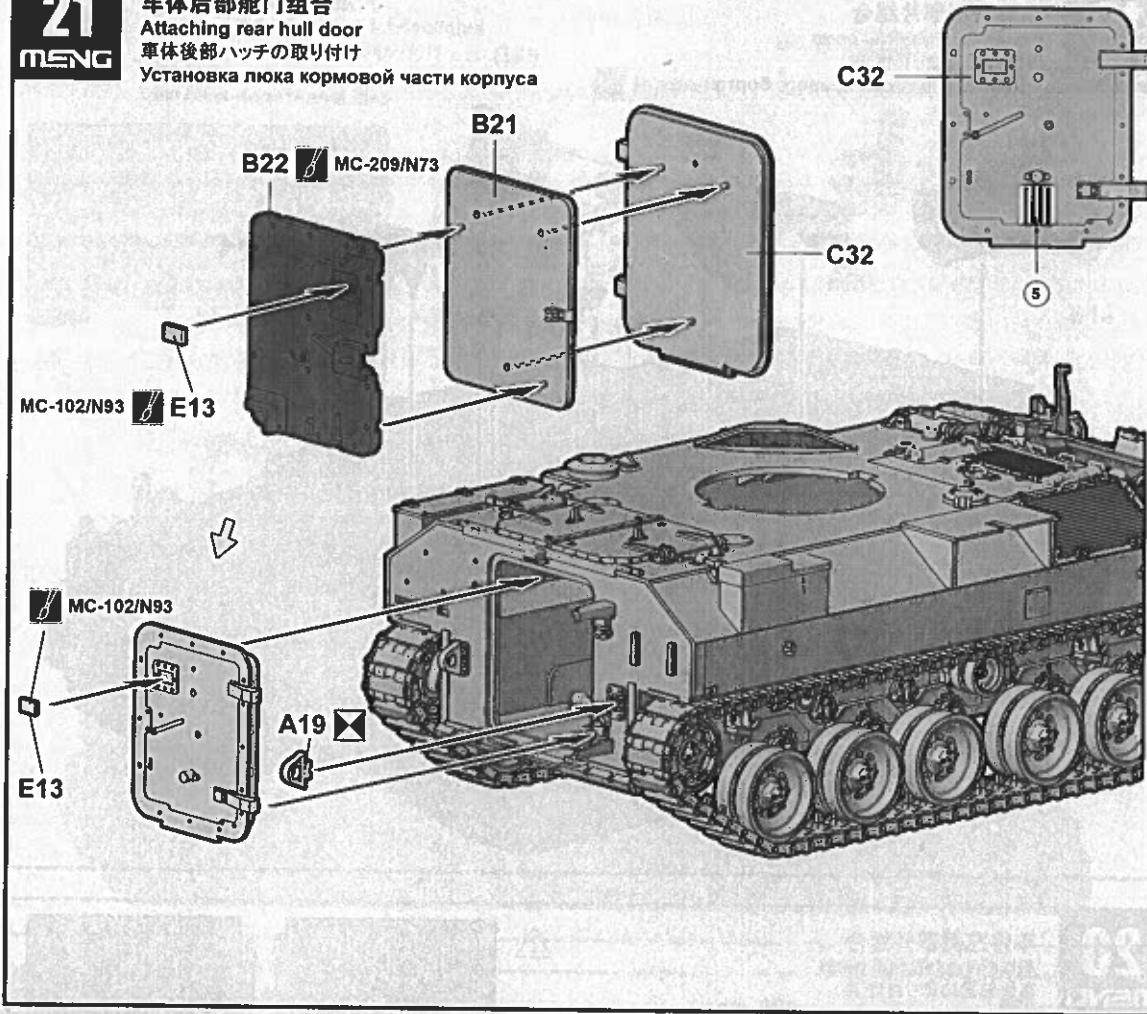
车体左侧部件组合
Attaching left hull parts
车体部件的取り付け(左)
Установка деталей левого борта



21

MSNG

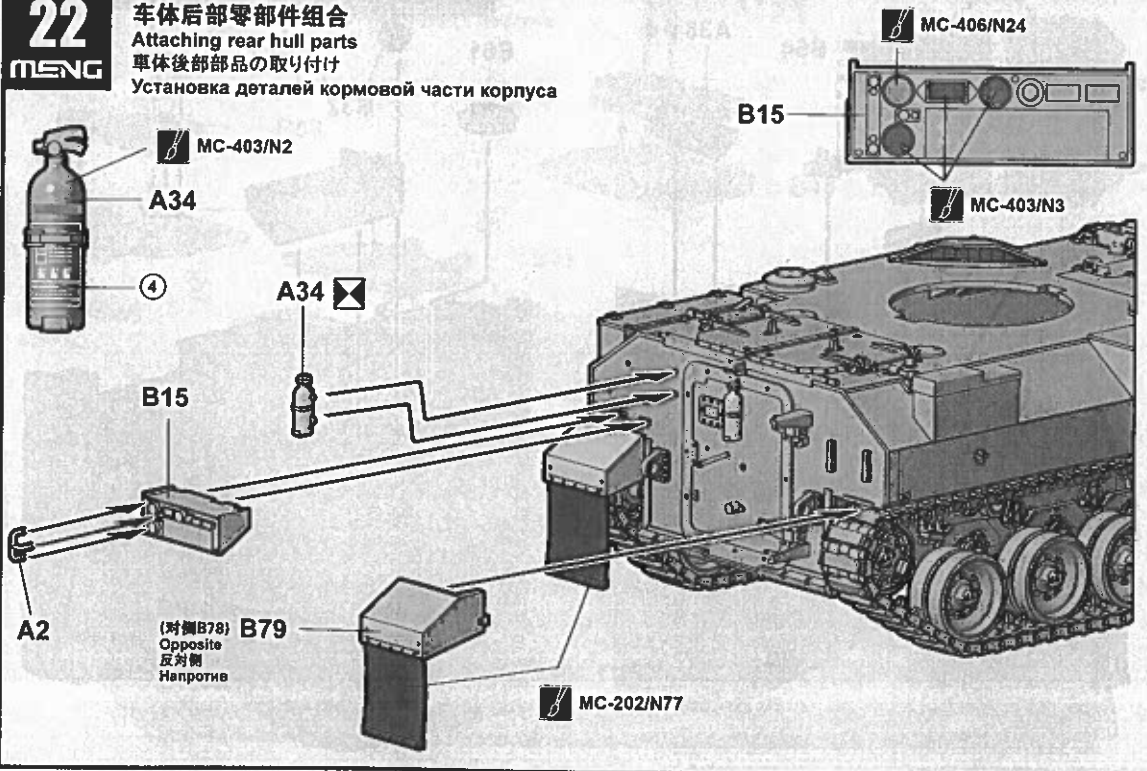
车体后部舱门组合
Attaching rear hull door
車体後部ハッチの取り付け
Установка люка кормовой части корпуса



22

MSNG

车体后部零部件组合
Attaching rear hull parts
車体後部部品の取り付け
Установка деталей кормовой части корпуса



23

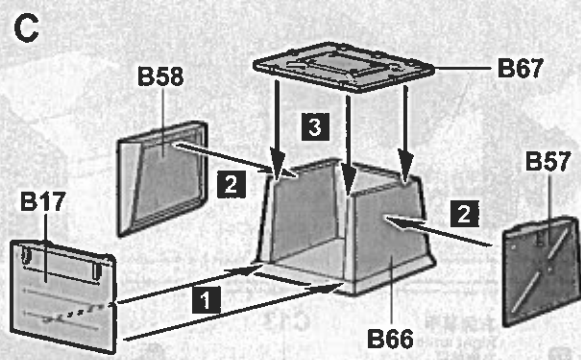
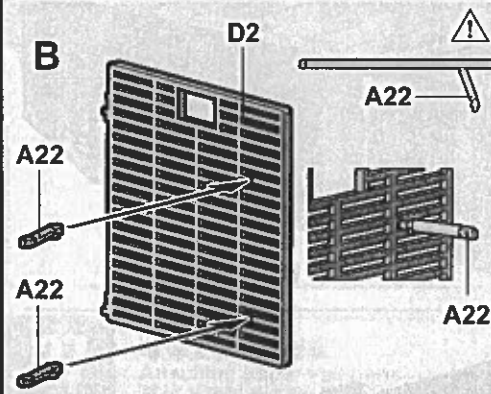
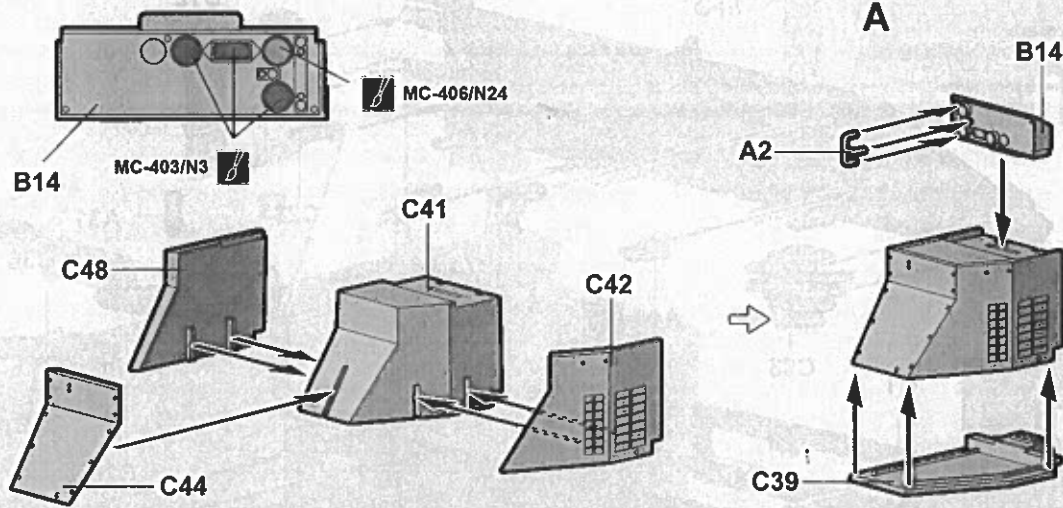
MENG

车体后部工具箱及格栅组装

Attaching rear hull tool box & bar armor

車体後部ツールボックスとグリルの取り付け

Сборка ЗИП ящика кормовой части корпуса и решетки



24

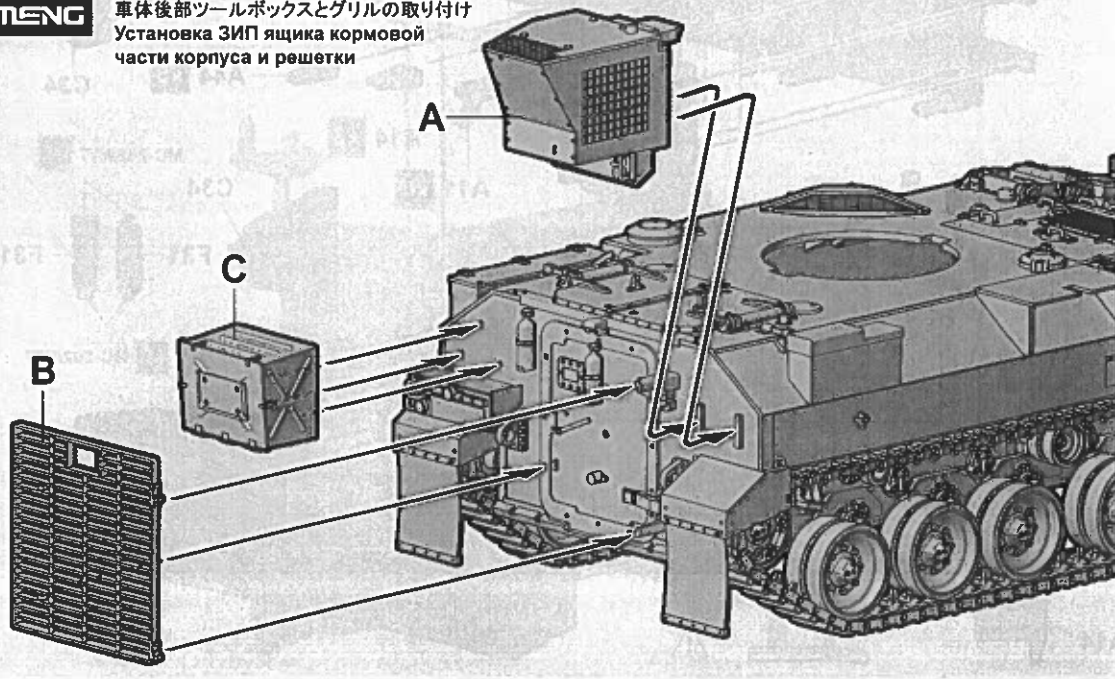
MENG

车体后部工具箱及格栅组合

Attaching rear hull tool box & bar armor

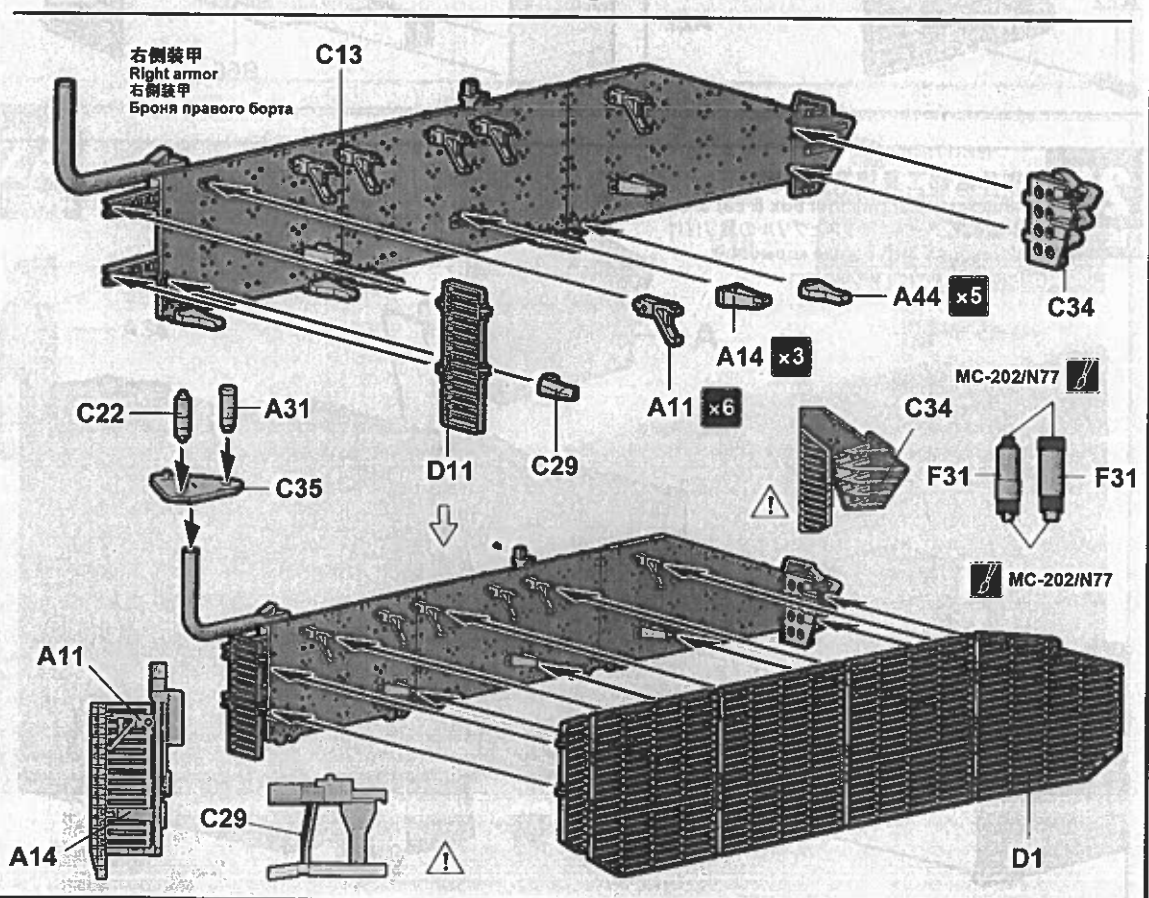
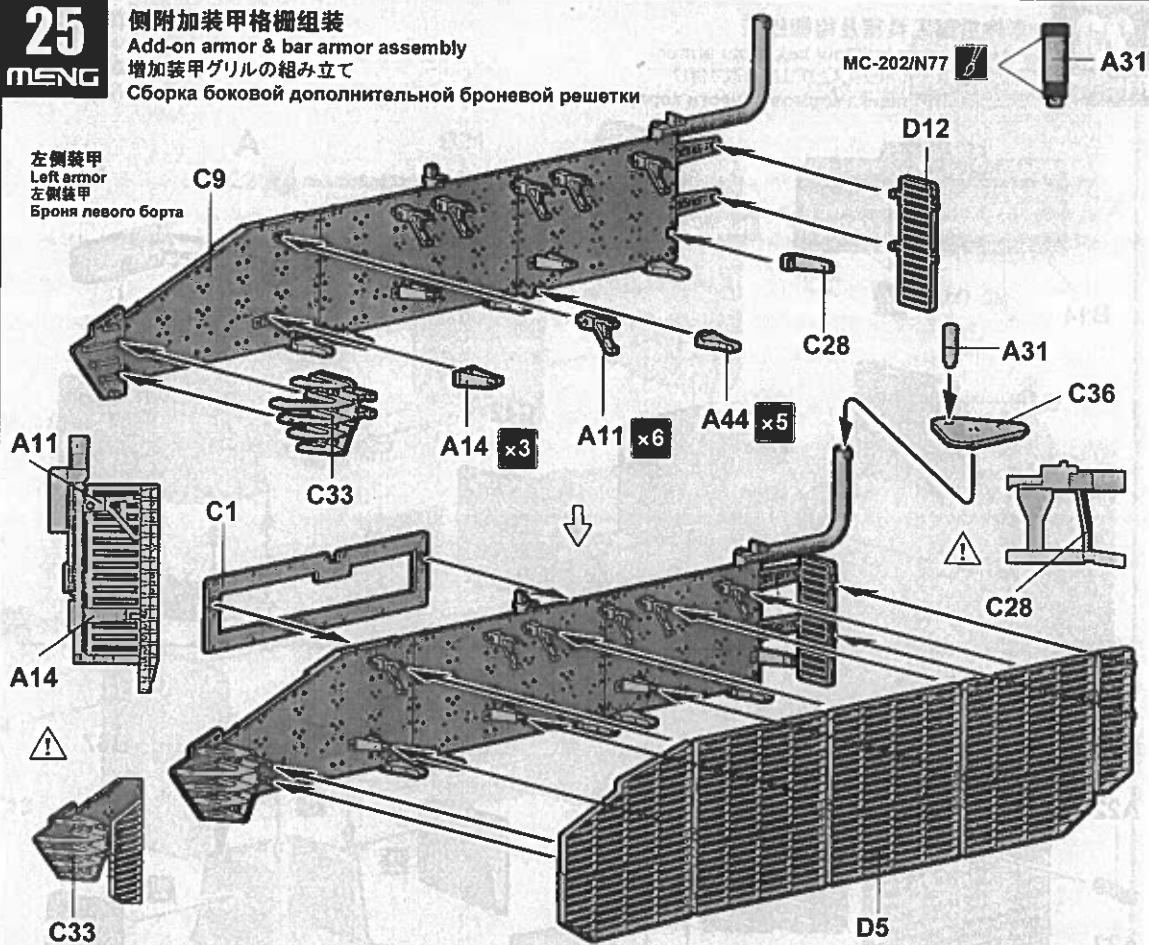
車体後部ツールボックスとグリルの取り付け

Установка ЗИП ящика кормовой части корпуса и решетки



25 MENGE

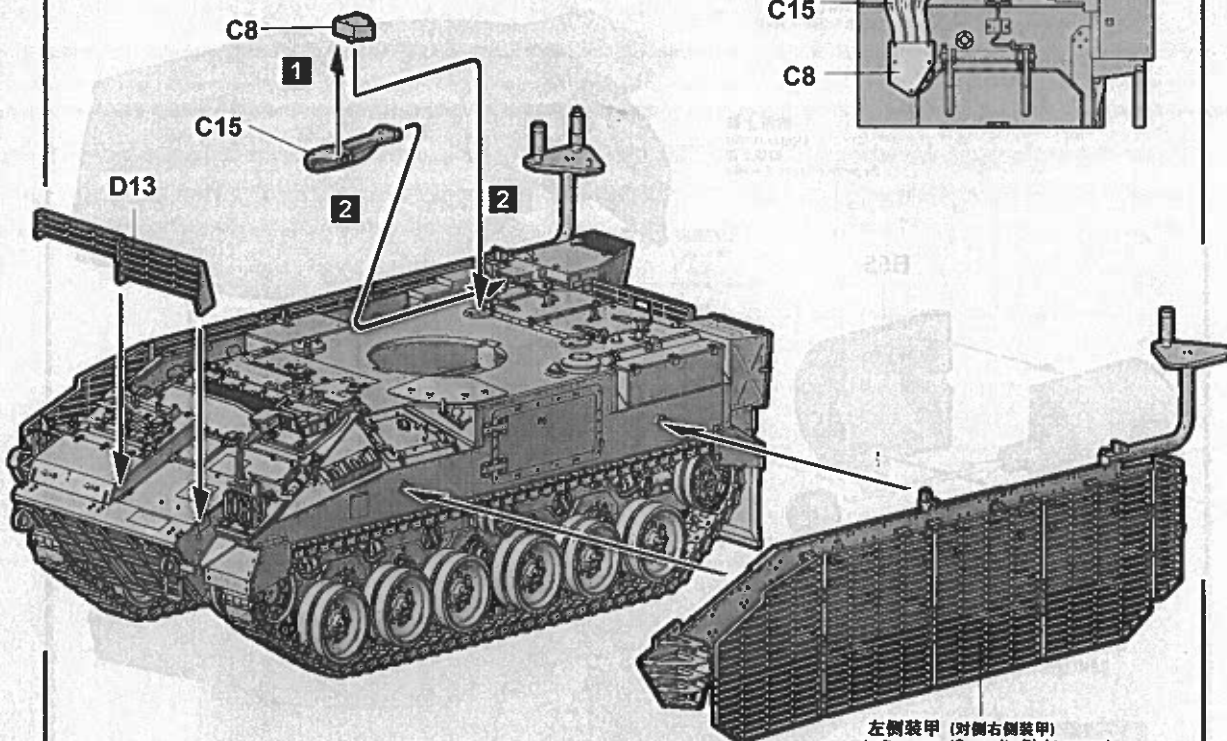
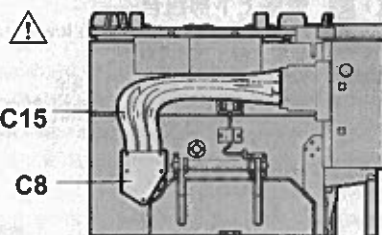
側附加装甲格柵組裝 Add-on armor & bar armor assembly 增加装甲格柵的組み立て Сборка боковой дополнительной броневой решетки



26

MENGE

车体装甲及格栅组合
 Attaching hull armor & bar armor
 車体装甲とグリルの取り付け
 Установка брони корпуса и решеток

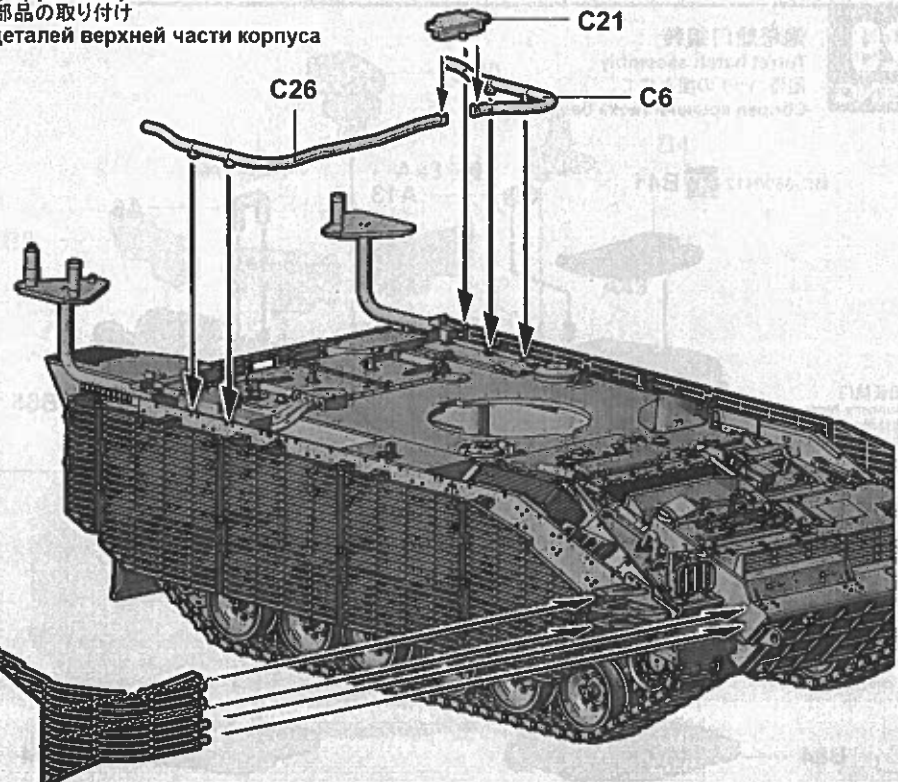


左側装甲 (対側右側装甲)
 Left armor (Opposite:Right armor)
 左側装甲 (反対側は右側装甲)
 Броня левого борта (Напротив Броня правого борта)

27

MENGE

车体上部部件组装
 Attaching upper hull parts
 車体上部部品の取り付け
 Сборка деталей верхней части корпуса

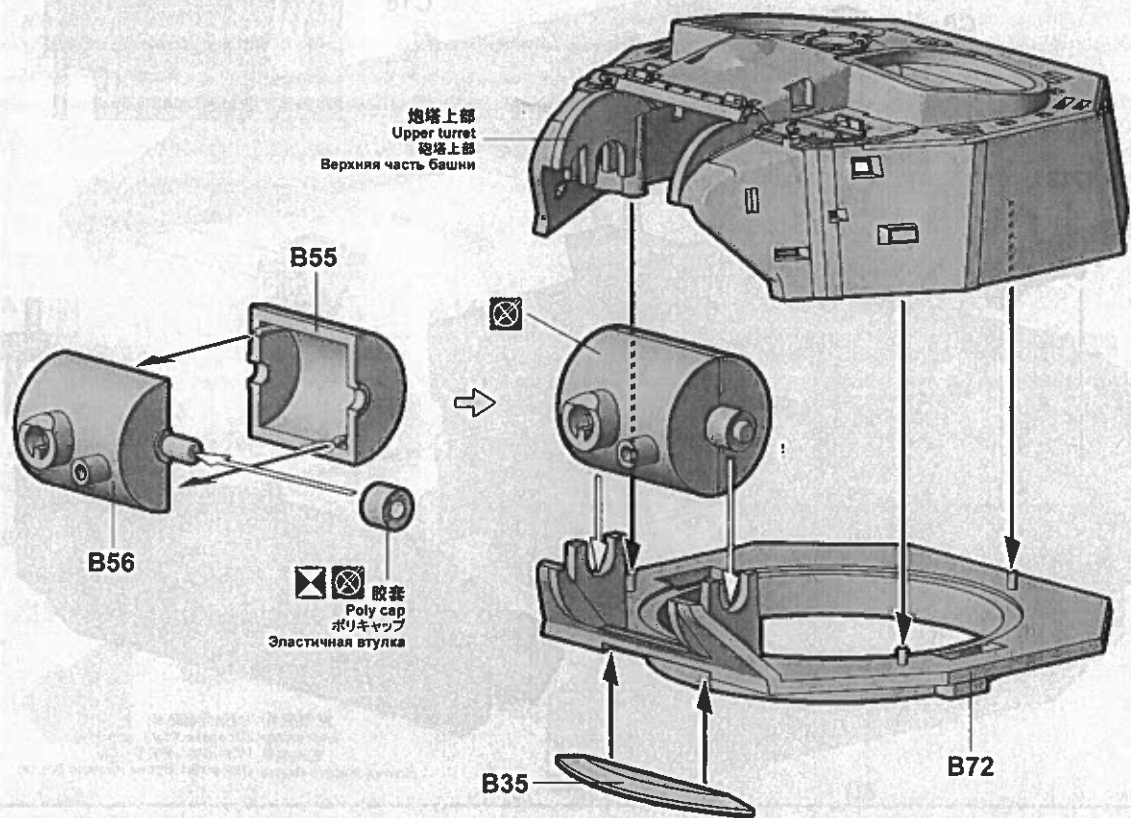


(対側D15) D14
 Opposite
 反対側
 Напротив

28

MENG

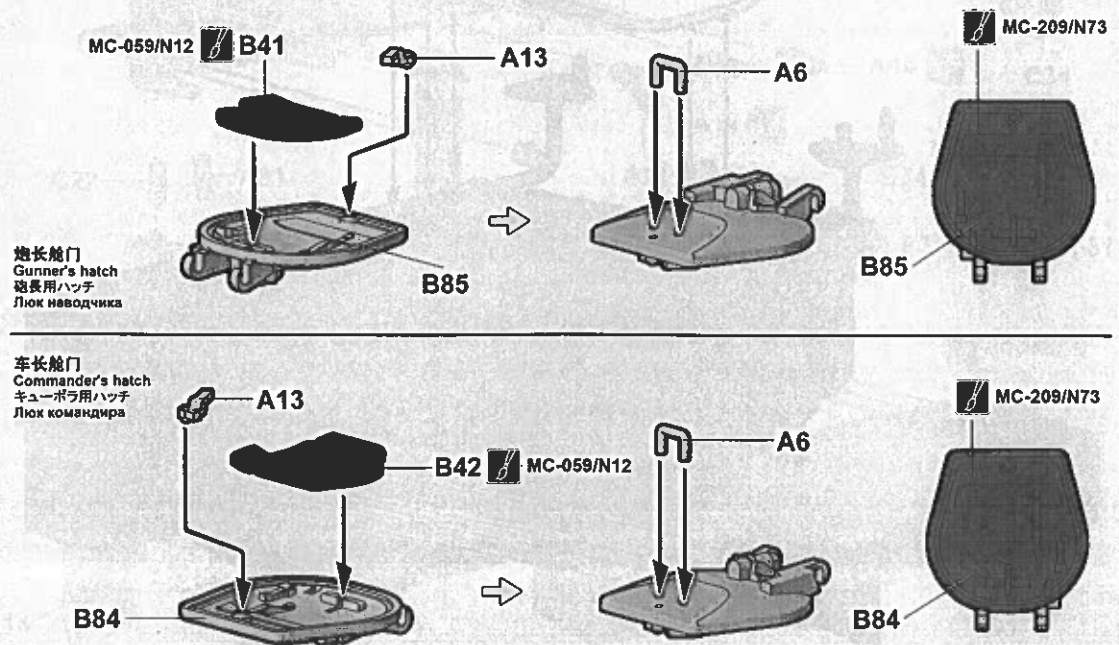
炮塔上下部組合
Attaching upper turret to lower turret
砲塔上部と下部の取り付け
Установка башни



29

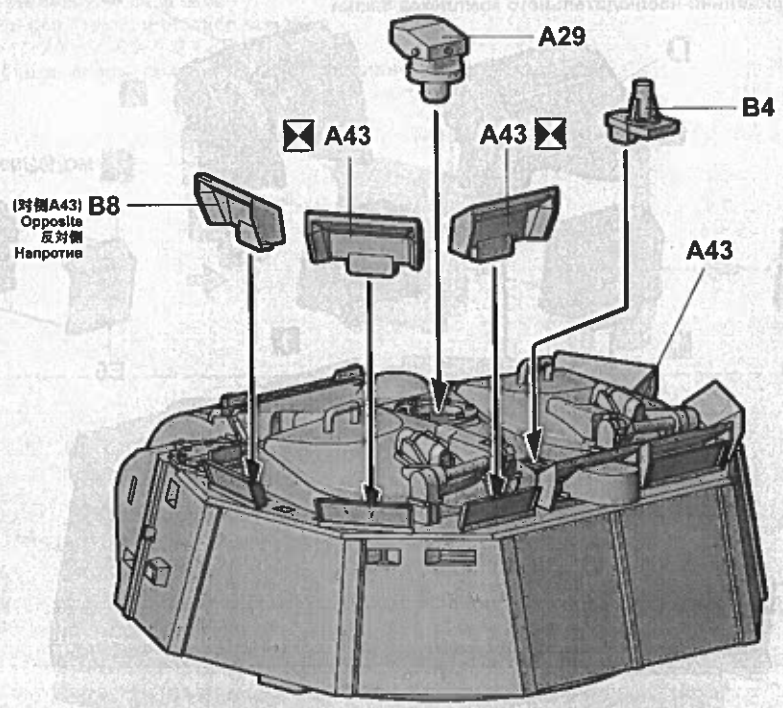
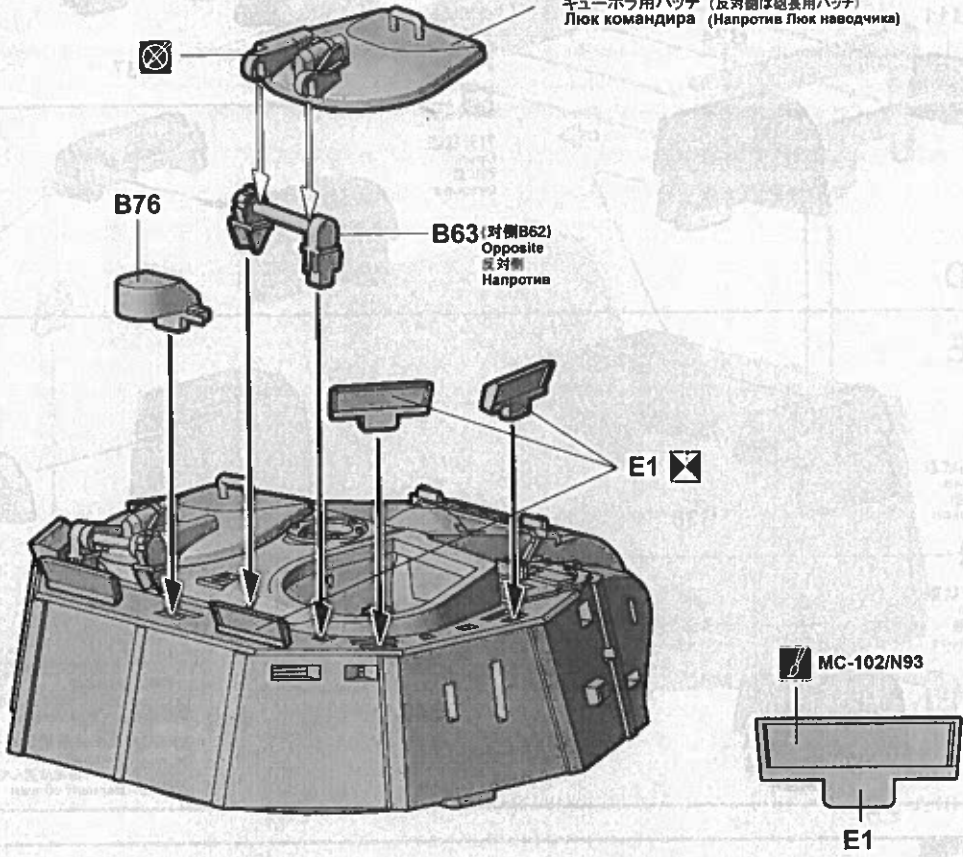
MENG

炮塔舱门组装
Turret hatch assembly
砲塔ハッチの組み立て
Сборка крышки люка башни



炮塔舱门及潜望镜组合
Attaching turret hatches & periscopes
砲塔ハッチとペリスコープの取り付け
Установка люка башни и перископа

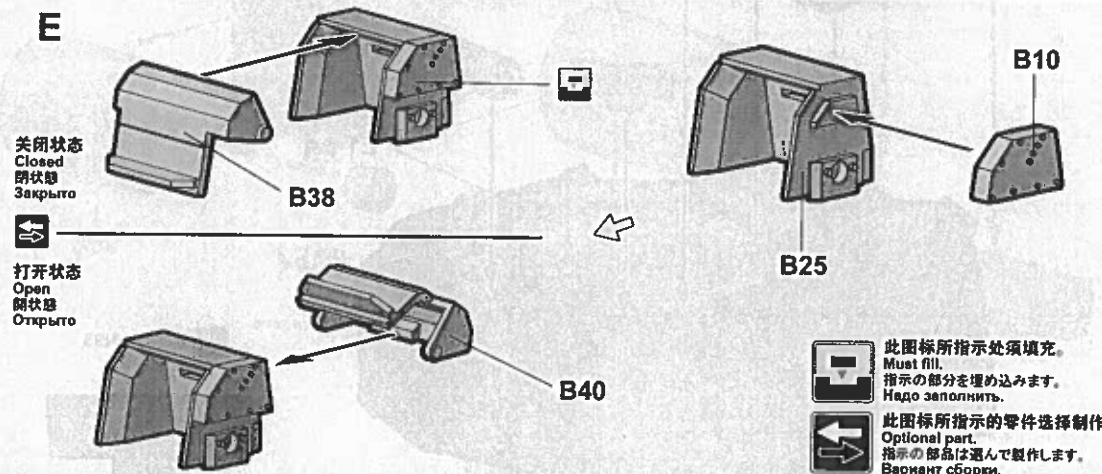
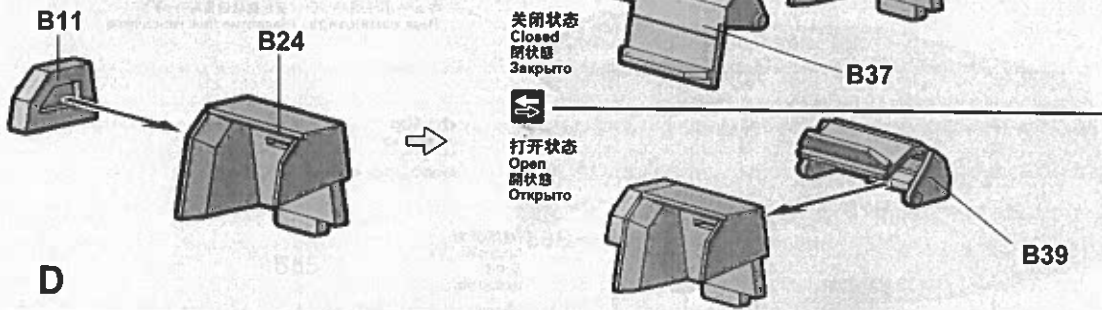
车长舱门 (对侧炮长舱门)
Commander's hatch (Opposite: gunner's hatch)
キューボラ用ハッチ (反対側は砲長用ハッチ)
Люк командира (Напротив Люк наводчика)



31

MENGG

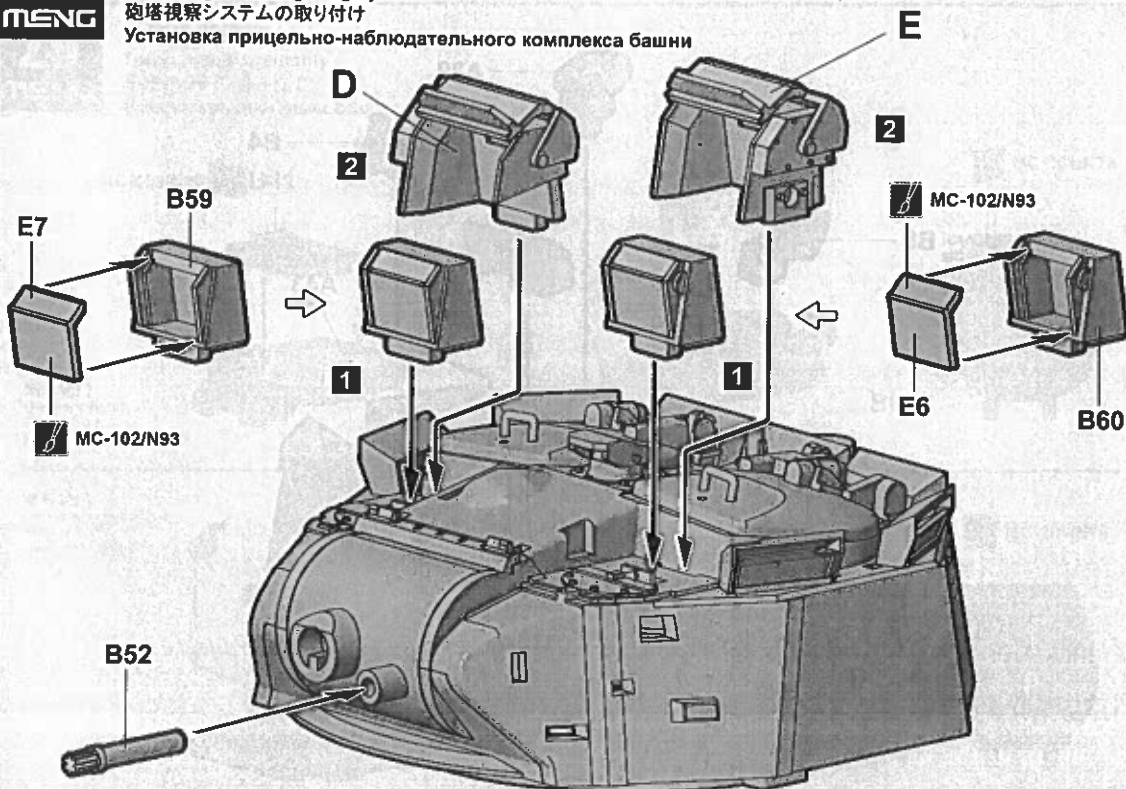
炮塔观瞄系统组装 Turret sighting system assembly 砲塔視察システムの取り付け Сборка прицельно-наблюдательного комплекса башни



32

MENGG

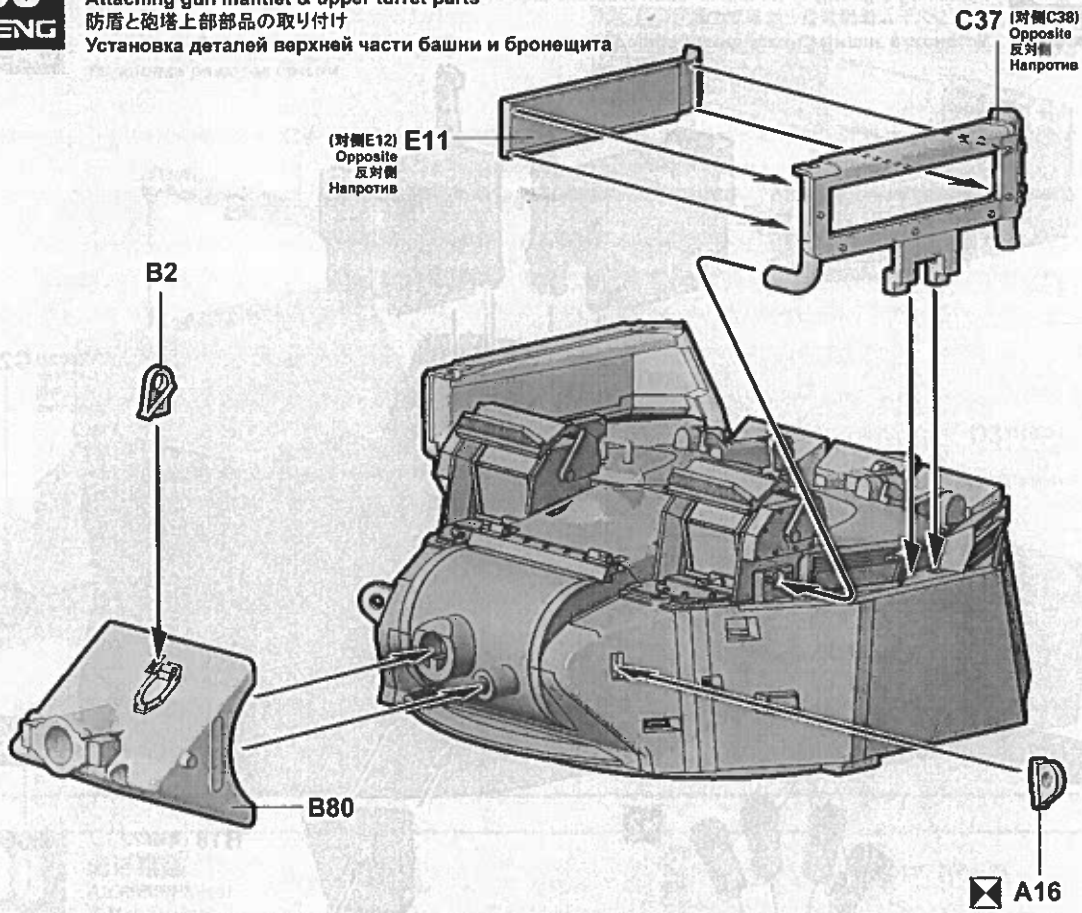
炮塔观瞄系统组合 Attaching turret sighting system 砲塔視察システムの取り付け Установка прицельно-наблюдательного комплекса башни



33

MENG

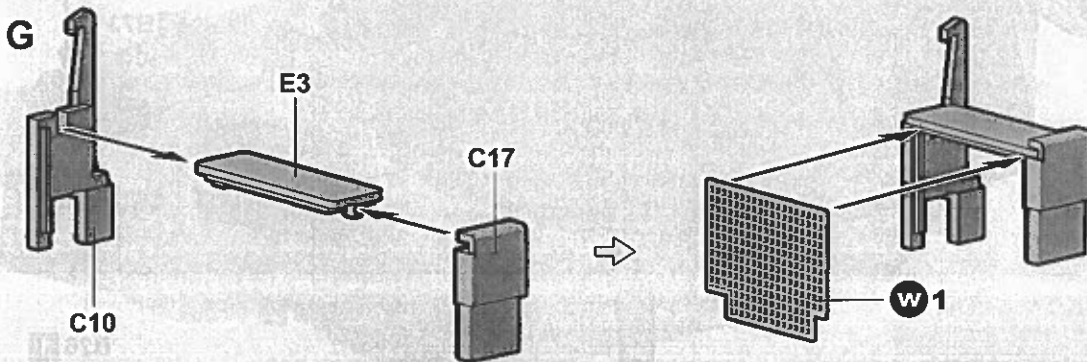
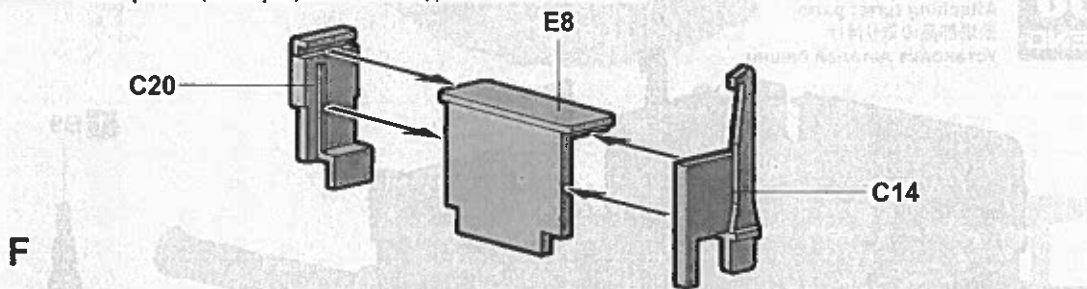
防盾及炮塔上部部件组合
 Attaching gun mantlet & upper turret parts
 防盾と砲塔上部部品の取り付け
 Установка деталей верхней части башни и бронешита



34

MENG

观瞄系统防护装置组装
 Sighting system protection assembly
 スイングアームの組み立てと取り付け
 Сборка защиты прицельно-наблюдательного комплекса



35

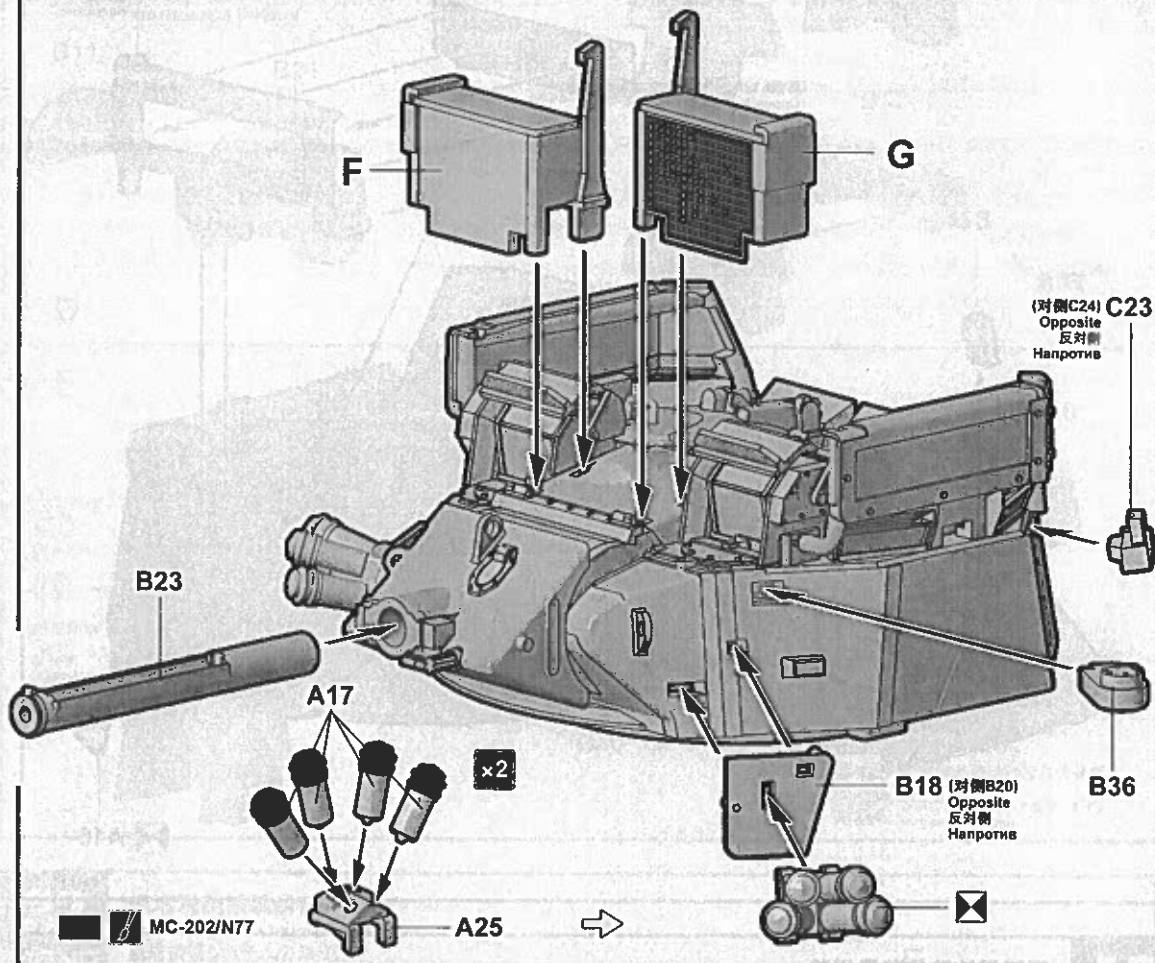
MENG

观瞄系统防护装置及烟幕弹组合

Attaching sighting system protection & smoke dischargers

視察システム保護装置と煙幕弾の取り付け

Установка защиты прицельно-наблюдательного комплекса и дымовых гранат



36

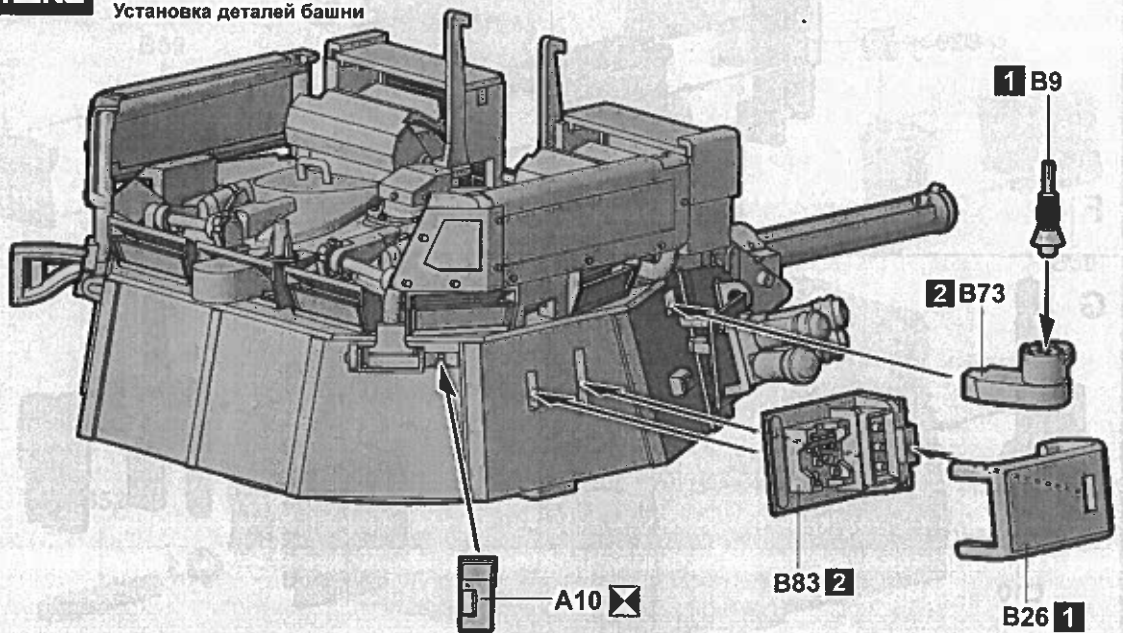
MENG

炮塔部件组合

Attaching turret parts

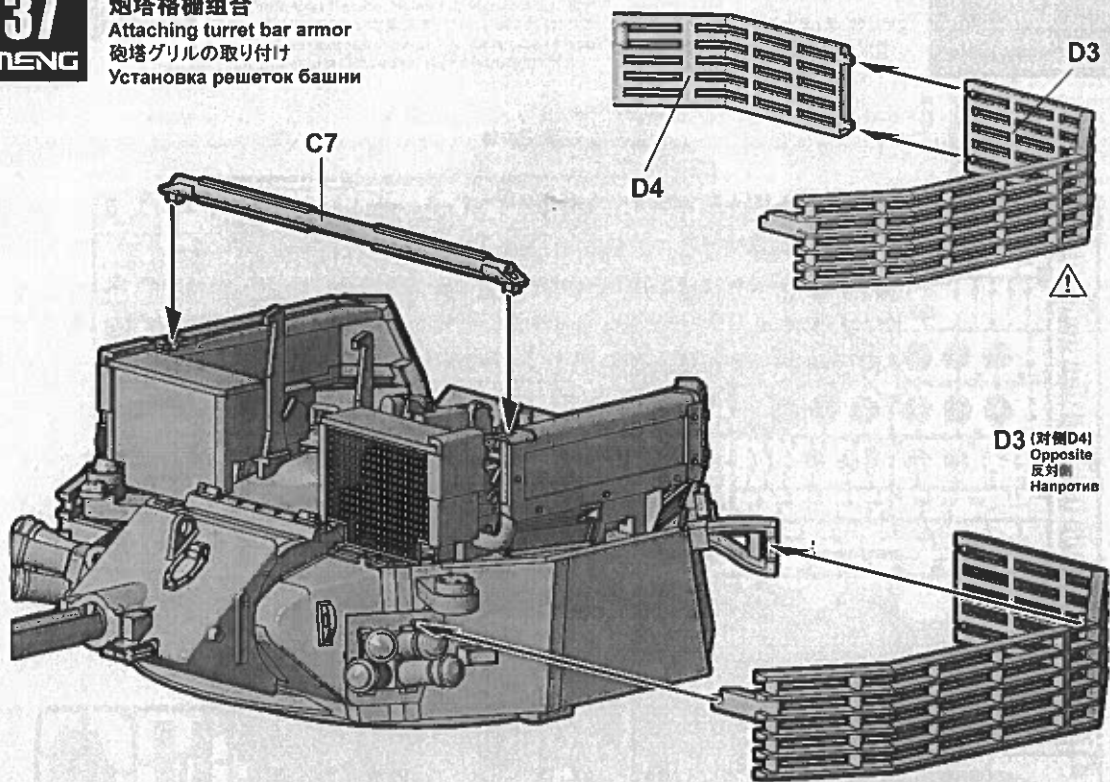
砲塔部品の取り付け

Установка деталей башни



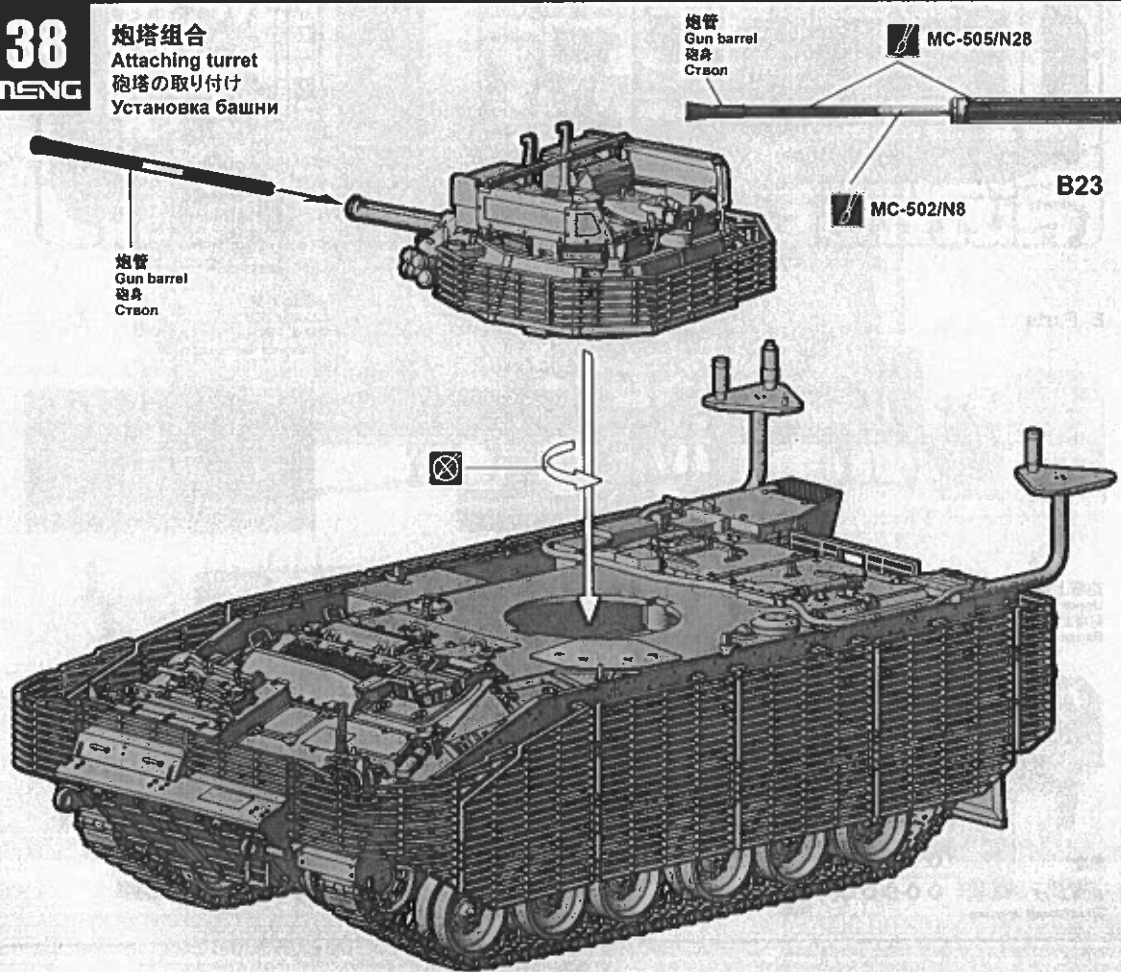
37
MENG

炮塔格柵組合
Attaching turret bar armor
砲塔ゲリルの取り付け
Установка решеток башни



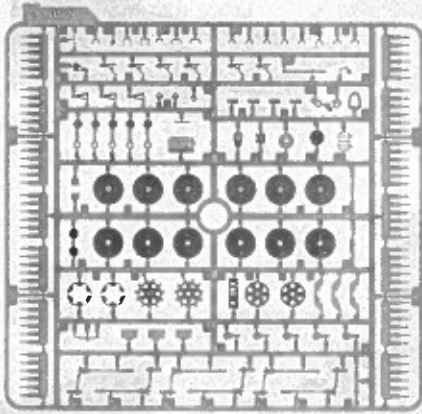
38
MENG

炮塔組合
Attaching turret
砲塔の取り付け
Установка башни

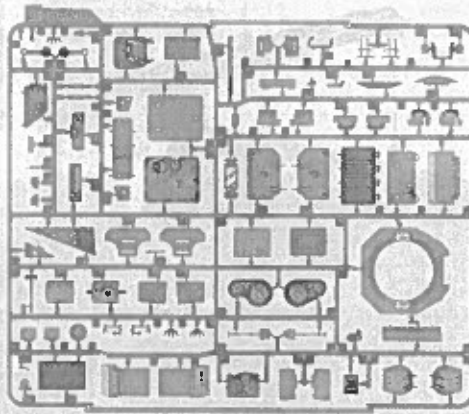


零件图
Parts
部品図
Детали

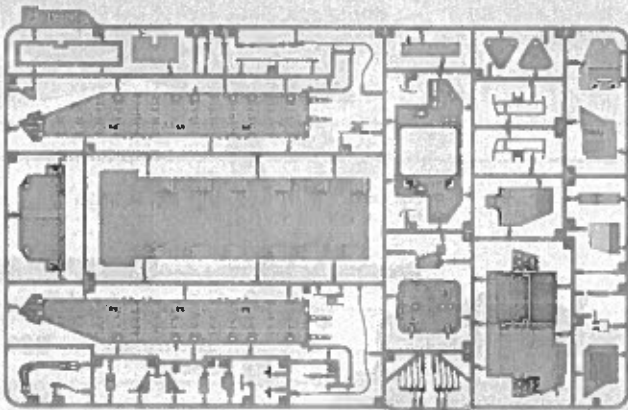
A Parts x2



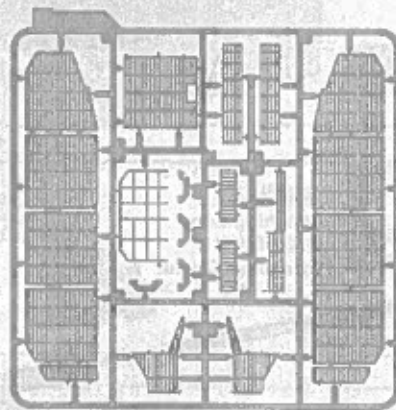
B Parts



C Parts



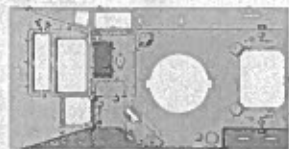
D Parts



E Parts



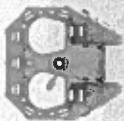
车体上部
Upper hull
車体上部
Верхняя часть корпуса



车体下部
Lower hull
車体下部
Нижняя часть корпуса



炮塔上部
Upper turret
砲塔上部
Верхняя часть башни



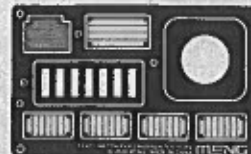
履带 x170
Tracks
履帯
Траки



水貼
Decal
スライドマーク
Декаль



W Parts



胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



炮管
Gun barrel
砲身
Ствол

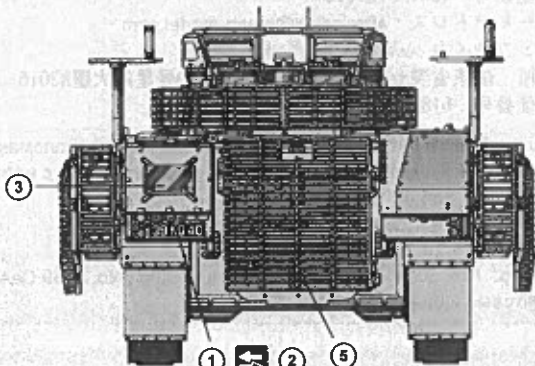
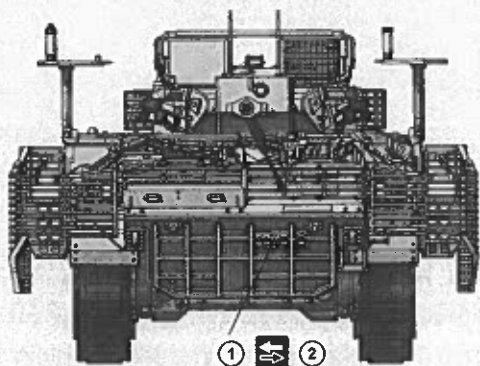
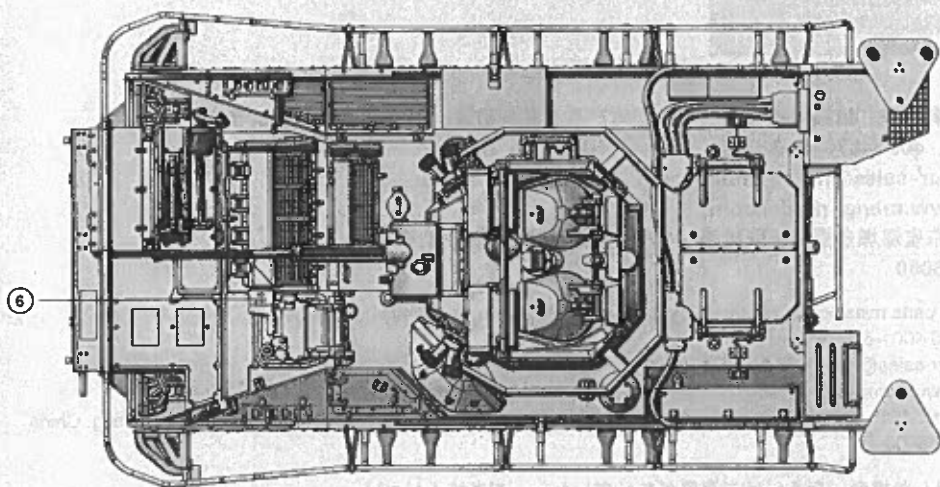
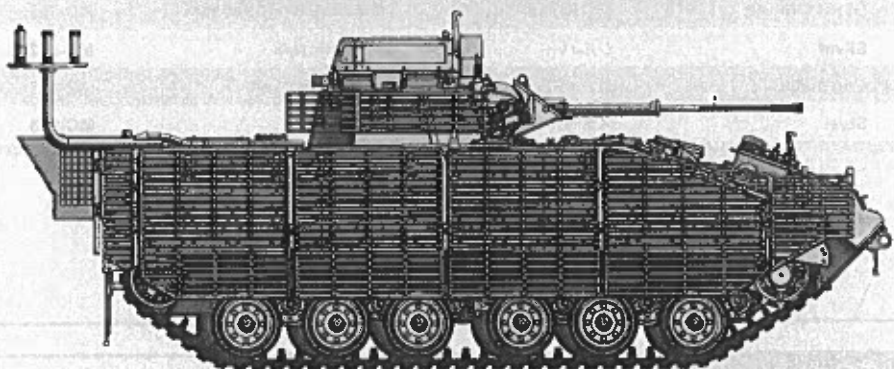
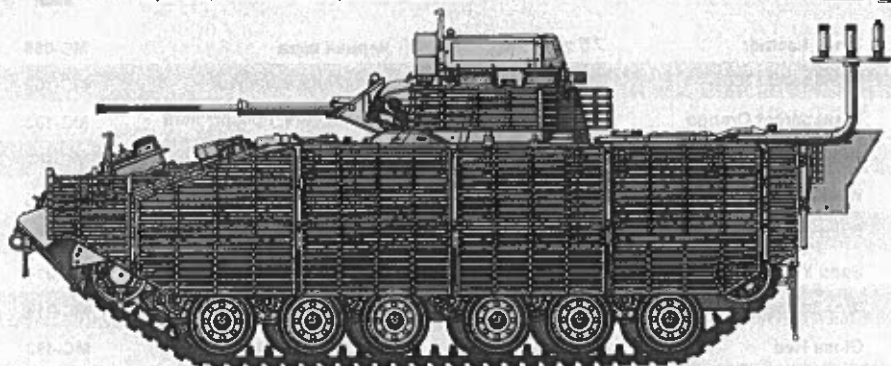


涂装指示
Painting
塗装指示
Окраска

英军莫西亚团 (斯塔福德) 第3营B连, 阿富汗赫尔曼德省杜莱东部, 2011年
B Company, 3rd Battalion, The Mercian Regiment (Staffords), British Army,
Dural East Region, Helmand, Afghanistan, 2011
イギリスメルシャン連隊(スタッフォード)第3大隊B中隊 アフガニスタン ヘルマンド・ドライ東 2011年
БМП из состава В роты 3-го батальона Мерсийского Полка армии Великобритании,
Провинция Гильменд, Афганистан, 2011 г.

车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса

MC-214/N66



颜色对照表
Color reference
カラー対照表
Таблица цветов

MENG  WATER BASED COLOR
ACRYSION

黑皮革	Black Leather	ブラックレザー	Черная кожа	MC-059	N12
透明蓝	Transparent Blue	透明ブルー	Синий, прозрачный	MC-102	N93
透明橙	Transparent Orange	透明オレンジ	Оранжевый, прозрачный	MC-103	N92
橡胶黑	Rubber Black	ラバーブラック	Цвет черной резины	MC-202	N77
卡其	Khaki	カーキ	Хаки	MC-206	N85
深绿	Deep Green	ディープグリーン	Темно-зеленый	MC-209	N73
砂黄	Sand Yellow	サンドイエロー	Песочный	MC-214	N66
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215	N37
光泽红	Gloss Red	グロスレッド	Глянцевый красный	MC-403	N3
光泽橙	Gloss Orange	グロスオレンジ	Глянцевый оранжевый	MC-406	N24
银	Silver	シルバー	Серебристый	MC-502	N8
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N18

售后

After-sales service

アフターサービス

Обслуживание после продажи

如果零件有缺失、破损等不良情况或者您对产品有任何建议，请用以下方式联系我们：

咨询热线：4001-870-090

邮箱：after-sales@meng-model.com

网址：www.meng-model.com

地址：广东省深圳市福田区彩田路3069号星河世纪大厦A栋3016

邮编：518000

If there are parts missing or broken, or if you have any suggestions, please contact us:

Hotline: +86 4001-870-090

E-mail: after-sales@meng-model.com

Website: www.meng-model.com

Address: Rm. 3016, Blk. A, Galaxy Century Bldg., No. 3069 Caitian Rd., Futian Dist., Shenzhen, Guangdong, China

Zip code: 518000

紛失や破損した場合、あるいはご意見がありましたら、ご連絡ください。

電話番号：4001-870-090

メールアドレス：after-sales@meng-model.com

ウェブサイト：www.meng-model.com

住所：广东省深圳市福田区彩田路3069号星河大厦A3016

郵便番号：518000

Если в Вашем наборе не хватает деталей, или они поломаны, а так же при наличии предложений и пожеланий к нашим моделям, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Телефон: +86 4001-870-090

Email: after-sales@meng-model.com

Сайт: www.meng-model.com

Адрес: Rm. 3016, Blk. A, Galaxy Century Bldg., No. 3069 Caitian Rd., Futian Dist., Shenzhen, Guangdong, China

Почтовый индекс: 518000